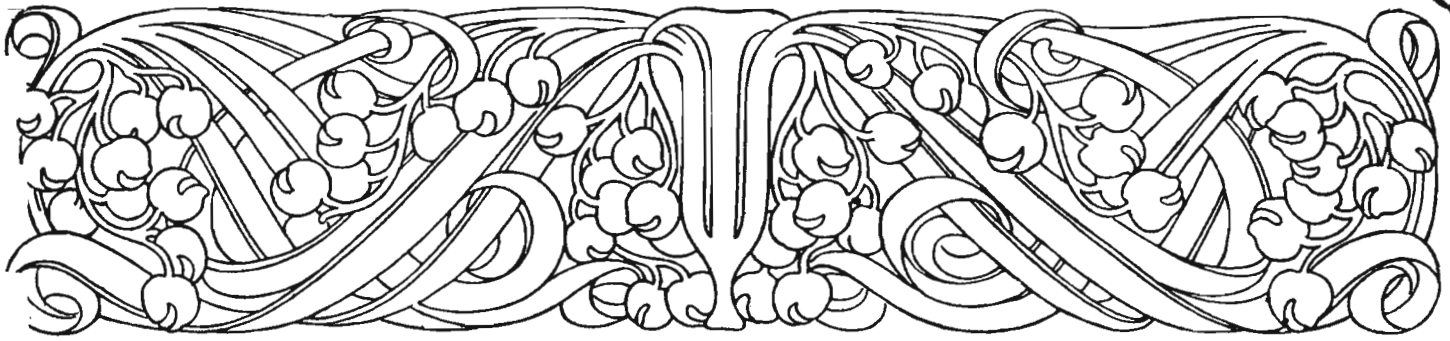


62

ЧИТ. ЗАЛ

10

Музыка
Ferruccio



DOKTOR FAUST

Dichtung und Musik von

FERRUCCIO BUSONI

Ergänzt und herausgegeben von

PHILIPP JARNACH

Klavierauszug mit Text von Egon Petri und Michael von Zadora

Aufführungsrecht vorbehalten

Handwritten: 4699
Printed: 4699



Printed in Germany
Breitkopf & Härtel, Ltd.
175, SPAIN SQUARE AVENUE, LONDON, W.1

Handwritten: 543010
D 521

Handwritten: 24 OCT 1930

Handwritten: 10/20

Der Niederschrift der Partitur hat der Komponist ausführliche Aufzeichnungen vorausgeschickt, für deren Wiedergabe es im Rahmen des Klavierauszuges an Platz mangelt. Sie sind jedoch in Buchform unter dem Titel »Über die Möglichkeiten der Oper und über die Partitur des Doktor Faust« erschienen und durch den Buch- und Musikalienhandel erhältlich. Einige Verse, die als »Nachspruch« zu dem Gesangwerke gedacht sind, mögen hier ihren Platz angewiesen bekommen.

Es spricht der Dichter an die Zuschauer:

Von Menschensehnsucht ward vor Euren Blicken
den Abend durch ein tönend Bild entrollt;
Von Fausts Verhängnissen und Un-Geschicken
Bericht zu geben hat das Stück gewollt.
Der ungeheure Stoff, durft' er mir glücken?
Enthält die Mischung auch genügend Gold?
Wär's so, Euch fele zu, es auszuscheiden:
des Dichters Anteil bleibt sein selig Leiden.
Noch unerschöpft beharren die Symbole,
die dieser reichste Keim in sich begreift;
es wird das Werk fortzeugen eine Schule,
die durch Jahrzehnte fruchtbar weiter reift;
daß jeder sich heraus das Eigne hole,
so, daß im Schreiten Geist auf Geist sich häuft:
das gibt den Sinn dem fortgesetzten Steigen —
zum vollen Kreise schließt sich dann der Reigen.

23. Juli 1922

F. B.

FERRUCCIO BUSONI

DOKTOR FAUST

PERSONEN-VERZEICHNIS

Doktor Faust	
Wagner, sein Famulus, dann Rektor magnificus	
Ein schwarz gekleideter Mann	} Mephistopheles
Mönch	
Herold	
Hofkaplan	
Kurier	
Nachtwächter	
Der Herzog von Parma	
Die Herzogin von Parma	
Der Zeremonienmeister	
Des Mädchens Bruder, Soldat	
Ein Leutnant	
Drei Studenten aus Krakau	
Theologe	
Jurist	
Naturgelehrter	
Vier Studenten in Wittenberg	
Gravis	} Fünf Geisterstimmen
Levis	
Asmodus	
Beelzebuth	
Megäros	

Chor von Kirchgängern, Soldaten, Hofleute, Jäger, katholische und lutherische
Studenten, Landleute

INHALT

Symphonia. Oster-, Vesper- und Frühlings-Keimen	1
Der Dichter an die Zuschauer	12
Vorspiel I.	13
Vorspiel II	31
Intermezzo (Kapelle im Münster)	105
Hauptspiel. Erstes Bild. Der Herzogliche Park zu Parma	123
Symphonisches Intermezzo (Sarabande)	195
Zweites Bild. Schenke in Wittenberg	200
Letztes Bild. Straße in Wittenberg	280

Doktor Faust

Ferruccio Busoni

Klavierauszug von Petri-Zadora.

БРЕИТКОПФ
M. I. B.
Mus. № 4699

Symphonia

Oster-Vesper und Frühlings-Keimen

Sostenuto alla breve $\text{♩} = 6/4$

Arpa Cor.
Viola

sim.

Arpa Vello. Cor.

pdolce

Archi Cor. Arpa

Red. sempre

Cor. Basso

sim.

Viol.

pp

e Fl.

poco cresc. *dim.* *pp*

con sord.

Tromb. e Clar.

Viol.

pp

Ob.

C. ingl.

15 Clar.

Archi

pp

Red. weg

Archi

p

Timp.

Viol.

pp

Ob.

C. ingl.

15 Clar.

Archi

pp

Red. weg

Archi

p

Timp.

La metà di tempo = 12/8
(Sostenutissimo = ♩)

27

Clar.

Vcllo.

p

mf
Viola
marc.

Red.

30

Cor. *pp*

p

espr.

31

Viol.

5 4 5 4 5 2 4 1 5 4 5 4 1 3 2 4 1 3 2 4 1 3 2

m. s. dolciss.

Fl.

Cor.

33

m. d.

Clar.

dolce sostenuto

34

Fl. *flebile*

Clar.

pp

Archi

p

*) Die Vorzeichen gelten für jede Hand besonders.
Edition Breitkopf

48 8

48 8

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns.

3rd system of musical notation, including woodwind parts.

Fag. *mf*

Cl. basso *mf*

Vcllo (sotto)

4th system of musical notation, including string parts.

48 8

48 8

dim.

sostenuto

Cel. *b*

Viol. *b*

Fl. *b*

ppdolciss.

5th system of musical notation, including brass and harp parts.

2

Cor.

Arpa

mf

Doppio movimento - 6/8
Allegretto tranquillo

40 **4** m. s. Tr. *f*

44 Vcllo *dolce* Tr. *pp* Fiati *dolce*

51 Clar. Cor. *dolce* Fag.

58 Viol. **6** Clar. Tromb.

65 Fl. picc. *pp* **7** Fiati *dolce marc.* Cor. *dolce marc.*

Musical score system 1, measures 5-8. The system features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The bass clef part includes a '2ten.' marking. A 'Fiat' marking is present above the piano part. A timpani part is indicated by 'Timp.' with a drumstick symbol. The key signature has one flat and the time signature is 4/8.

Musical score system 2, measures 8-12. The system features a piano accompaniment with a treble and bass clef. A 'pp' dynamic marking is present above the piano part. An 'Archi' (strings) part is indicated by 'pp Archi' with a bowing symbol. The key signature has one flat and the time signature is 4/8.

Musical score system 3, measures 12-18. The system features a piano accompaniment with a treble and bass clef. A 'Tempo I' marking is present above the piano part. A 'Cl. basso' (Bass Clarinet) part is indicated by 'Cl. basso' with a clef and key signature. A 'Viol.' (Violin) part is indicated by 'Viol.' with a clef and key signature. A '(m.s. immer pp)' marking is present below the piano part. The key signature has one flat and the time signature is 4/8.

Musical score system 4, measures 18-24. The system features a piano accompaniment with a treble and bass clef. A 'f' dynamic marking is present above the piano part. An 'espr.' (espressivo) marking is present above the piano part. The key signature has one flat and the time signature is 4/8.

Musical score system 5, measures 24-30. The system features a piano accompaniment with a treble and bass clef. A 'Fl. / Ob.' (Flute/Oboe) part is indicated by 'Fl. / Ob.' with a clef and key signature. An 'espr.' marking is present above the piano part. The key signature has one flat and the time signature is 4/8.

91

Fag.

Clar.

ten.

Musical score for measures 91-92. The top staff is for the Bassoon (Fag.) and the middle staff is for the Clarinet (Clar.). The bottom staff shows a tenor clef (ten.) with a long note. The key signature has two flats and the time signature is 8/8.

92

Cl. basso

Clar. II

pp

Fl. Ob. Cel.

Cor. Arpa

sost.

Musical score for measures 92-93. The top staff is for Bassoon (Cl. basso) and Clarinet II (Clar. II). The middle staff is for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Cello (Cel.). The bottom staff is for Horns (Cor.) and Arpa. Dynamics include *pp* and *sost.*

93

Fl.

Clar.

Cl. basso

Archi (trem.)

Fag. Basso

Musical score for measures 93-94. The top staff is for Flute (Fl.) and Clarinet (Clar.). The middle staff is for Bassoon (Cl. basso) and Archi (trem.). The bottom staff is for Bassoon (Fag. Basso). Dynamics include *pp*.

94

Fl. Ob. Cel.

Cor. Arpa

Vcllo. Cor.

Musical score for measures 94-95. The top staff is for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Cello (Cel.). The middle staff is for Horns (Cor.) and Arpa. The bottom staff is for Violoncello (Vcllo.) and Horns (Cor.).

95

Tempo secondo (Doppio) (Allegretto)

Viol. pp dolciss.

Tr.

Ottoni

espr.

Musical score for measures 95-96. The top staff is for Violin (Viol.) with dynamics *pp* and *dolciss.*. The middle staff is for Trombones (Tr.). The bottom staff is for Horns (Ottoni) with dynamic *espr.*. The tempo marking is **Tempo secondo (Doppio) (Allegretto)**.

100

Fl. *pp^{tr}*

Basso *pp*

107

Viola *ppp*

Viol. *delicatiss.*

S. intimamente

Fiat Cor.

Tam tam

(molto *pp* Pedale)

Timp. 8

Vcllo. (Basso 8va) *pp*

111

Timp. 8

114

(sopra)

mormorando

4 5
1 1

4 3 4
2 2 2

espr.

(♩ = ♪ 4/4 = 6/4)

Chor hinter dem Vorhange

Sopr. I

fp

Sopr. II

Pax

Pax

Pax

(in der Partitur)

Archi

pp sempre

u. s. w.

117

Cor. Basso
Red.

Red.

Red.

12

S. I

Pax

Pax

Pax

Pax

S. II

Pax

Pax

Pax

Pax

Alto

Pax

Pax

Pax

Tenor

Pax

Pax

Pax

Glsp. 8

8

8

12

120

Red.

Red.

S.I. Pax Pax Pax Pax Pax Pax

S.II Pax Pax Pax Pax Pax Pax

A. Pax Pax Pax Pax Pax Pax

T. Pax Pax Pax Pax Pax Pax

Basso I Pax Pax Pax Pax Pax Pax

Basso II Pax Pax Pax Pax Pax Pax

Glsp. *poco cresc.*

Cl. basso C-Fag. *sim. poco cresc.*

124

13

S.I. *dim.* Pax Pax Pax Pax Pax

S.II *dim.* Pax Pax Pax Pax Pax

A. *dim.* Pax Pax Pax Pax Pax

T. *dim.* Pax Pax Pax Pax Pax

B.I *dim.* Pax Pax Pax Pax Pax

B.II *dim.* Pax Pax Pax Pax Pax

Glsp. *dim.*

Cl. basso
C. Fag. *dim.*

13

128

molto dim. ppp

S.I. Pax.

S.II Pax.

A. *molto dim. ppp*

T. *molto dim. ppp*

B.I Pax.

B.II Pax.

Cl. basso
C-Fag.

8

(sosten.)
Viol.

dolce
Viola

Tromb.

132

⊕
Hier geht der Haupt-Vorhang auf,
hinter dem ein zweiter, schwarz-
samtner, sichtbar wird. Vor diesem
erblickt man den Dichter.

Arpa

14

m.d.

m.s.

(cresc. molto)

8

137

Der Dichter an die Zuschauer

Von Kind auf hat ein Stück mich hingerissen,
 darin der Teufel was zu sagen hat,
 des Kindes Ahnung wird, im Mann, zum Wissen,
 doch hälfe Wissen nicht, würd' es nicht Tat;
 würde nicht Regung in Bewußtsein fließen,
 und in Anschauung dies, aus einer Saat:
 Es liegt im Kind, wie in des Keims Gewalten,
 der volle Trieb zum späteren Gestalten.

Die Bühne zeigt vom Leben die Gebärde,
 Unechtheit steht auf ihrer Stirn geprägt;
 auf daß sie nicht zum Spiegel-Zerrbild werde,
 als Zauberspiegel wirk' sie schön und echt;
 gebt zu, daß sie das Wahre nur entwerte,
 dem Unglaublichen wird sie erst gerecht:
 und wenn ihr sie, als Wirklichkeit, belachtet,
 zwingt sie zum Ernst, als reines Spiel betrachtet.

In dieser Form allein ruft sie nach Tönen,
 Musik steht dem Gemeinen abgewandt;
 ihr Körper ist die Luft, ihr Klingen Sehnen,
 sie schwebt... Das Wunder ist ihr Heimatland.
 Drum hielt ich Umschau unter allen jenen,
 die mit dem Wunder wirkten, Hand in Hand:
 Ob gut, ob böse, ob verdammt, ob selig,
 sie ziehn mich an mit Macht unwiderstehlich.

Von dreien, die ich weiß, der Teufelsritter
 ward einer, von dem Bösen selbst gezeugt;
 die Jungfrau überfällt's wie ein Gewitter,
 aus ihrem Schoß darauf Merlin entsteigt;
 den dunklen Mächten späterhin entglitt er,
 wenn er sich vor dem Höheren gebeugt:
 Allwissenheit, vom Vater mitgegeben,
 er nützt sie aus zu einem Segensleben.

Beim zweiten miß ich ganz die Widersprüche,
 als Einheit steht er da, ein Mann und echt,
 sein Wagnut steigt ins Ungeheuerliche,
 und tausend Künste weiht er – dem Geschlecht.
 Wo ist der Zwang, dem Don Giovanni wiche?
 Ein solcher wär' als Held mir eben recht:
 doch Meister Wolfgang ist's zu gut gelungen,
 für immer hat er diesen Sang gesungen.

Der dritte meiner Reih' ist nicht geringer,
 ein trotz'ger Geist, ein Einzelner, auch er:
 ein Tiefbelesener, ein Höllenzwinger,
 vieldeutiger zumal, und sonst auch mehr,
 ein schwacher Mensch und doch ein starker Ringer,
 den Zweifel tragen hin und wieder her:
 Herr des Gedankens, Diener dem Instinkt,
 dem das Erschöpfen keine Lösung bringt.

Das End' ist Schrecken, doch sein Name steht,
 die Chronik hält ihn, artet in Legende,
 die Dichtung folgt, Unsterblichkeit umweht,
 und des Nachbildens, Schmückens ist kein Ende;
 als lebensähnlich die Gestalt ersteht,
 täuschend bewegt durch unsichtbare Hände:
 das Puppenspiel vom Faust zieht durch die Zeiten,
 Ergriffenheit und Staunen zu bereiten.

Zu Frankfurt war's, am Tag, und vor den Toren,
 unter dem Volk ein Zaubrer fand sich ein;
 der griff entschlossen nach des Spiels Figuren,
 da schwand die Schau, als wär' sie Dunst und Schein.
 Gemächlich erst, und in den alten Spuren,
 haucht er den Sinn des Lebens ihnen ein:
 sie wachsen fort, ins Mystische gelenkt,
 zu Höchst geschleudert und zu Tiefst versenkt.

Und mit dem letzten Spruch von hinnen reist er.
 Der Rätselbau zeigt jegliche Gestalt;
 von allen Seiten zieht er an die Geister,
 er ist die Form für jeglichen Gehalt.
 Doch was vermöcht', gen Zaubrer, ein Meister!
 Des Menschen Lied am Göttlichen verschallt:
 also belehrt erkannt' ich meine Ziele
 und wandte mich zurück – zum Puppenspiel.

Besah mir nah die schlicht geformten Bilder
 die waren schöner jetzt, durch höheres Alter;
 ich firnißte, hantierte als Vergülde –
 (es wirkt die Zeit nicht minder als Zerspalter)
 ich schärfte Eines, Andres strich ich milder,
 und aus der Larve flog herauf ein Falter:
 ins Altgewebte flocht ich neue Maschen,
 vergess'nes Muster wird euch überraschen.

So stellt mein Spiel sich wohl lebendig dar,
 doch bleibt sein Puppenursprung offenbar.

Vorspiel I

Wittenberg. Vormittags. Studierzimmer. Hoher gotischer Raum, halb Bibliothek und halb alchemistische Küche, der sich in undeutliche Tiefe verliert; etwas verwittert. Faust, am Herde, mit der Beobachtung eines werdenden chemischen Vorganges beschäftigt und völlig darin vertieft. - Stille.

Agitato (das Ganze hell-dunkel zu halten)
(Hier öffnet sich der zweite Vorhang)

Offener Vorhang

Fiati

Viol. trem.

Tromb. Cor.

Timp.

fp *sfz* *p* *ff*

8.....

Cor. Fag. C-Fag.

Tromb.

sfz *p*

15

Cor. 3

Tromb.

Vello.

Cor.

8.....

8.....

16

Tr.

Tromb.

21

Fiati

4

4 2

marc.

Cor. Vello.

Cor. Fag.

24

Fiati

8

8

p

27

Basso pizz.

Arpa Clar.

Fl. tr. (murmur) Clar.

m.d. *) tr^b

marc. Arpa Viol.

m.s.

p marc. (tr^b)

p marc. (tr)

(tr^b)

(tr)

m.d. tr^b

Cor. più marc. Basso pizz.

(Фамульц
(Faust's Famulus Wagner (Baß) tritt zögernd ein)

30

17

p

Viol. pp

Fl.

Clar.

(Tiefe Verbeugung)

ppp

Fag. C-Fag.

mf sost.

ten.

*) Ausführung der Triller: Edition Breitkopf

(Da Faust keine Antwort gibt, verbleibt Wagner in respektvoller Erwartung)

mf Wagner

Eu - - e - rer Magni - fi - zenz Ver - zeihung -

dolciss. { Viola C. ingl.

dolce espr.

18

{ Vello. 5. Cor. *espr.*

{ Viola Clar. *espr.*

{ Clar. Vello. *espr.*

Clar. Fag.

Wagner

19

Eu - - e - rer Mag - ni - fi - zenz Ver - zeihung: al - lein, es mel - den
(*sempre in tempo*)

Fag.

p Archi

sost. sotto voce

Timp.

C-Fag.

8..... Faust (Bariton)

(ungehalten)

Ihr Wunsch?

sich drei Stu - den - ten, sie wol - len ein Buch ü - ber - rei - chen.

20 Un poco ritenuto, ma sempre alla breve

F. *fz*
 Wag - - ner! Wag - - ner, - wahr - - haf - - tig! ich mag so nicht
 Fiati

58 Viol. *mf*
 Fag. Cor.
 C-Fag. Cl. basso

F. *p*
 wei - ter; das Le - - ben rollt ra - - scher - und nicht mehr auf - -
passato

63

F. *p*
 - - wärts; nicht darf ich so brei - te Zeit an An - dre wen - den;
He

67

F. *p*
 und dem hilft doch kein Rat, der sich nicht
He

71

F. *p*
 sel - - ber be - sinnt!
C.A.M.

74

meno f

22

17

F.

Wagner

Macht mich bei ih-nen ent-schul-digt.

Eu-e-rer Mag-ni-fi-zenz Ver-

77

Archi

p Archi

W.

zei-hung: es ist kei-ne Ar-beit, dies-mal, die man von Ih-nen

81

W.

heischt; das Buch mag sein ei-ne sel-te-ne Hand-schrift, denn es

mp dolce, marc.

86

Archi trem.

ppp

(trem. ad lib.)

ppp

mp marc.

23

(mit Wichtigkeit)

W.

trägt einen son-der-li-chen Ti-tel: „Cla-vis A-star-tis Ma-gi-

89

Fag. Vcllo. pizz.

Fiat *p*

marc.



Faust (in höchster Überraschung)

Clavis Astar-tis-! Irrt Ihr Euch nicht?

ca. Viol.

(a tempo, agitato) mp

Cor.

Cl. basso Fag.

Wollt Ihr mich gar nas-führen! fangt Ihr Gril-len? seht Ihr

Nein, nein, nein, nein,

Fiati

Tromb.

24

(mit einfachem Entschluß)

Gei-ster? Al-so laßt die Stun-den-te

ich kann Magni-fi-zenz ver-si-chern.

Archil. pizz. f

(Stesso)

F. *ein.*
con slancio
Archi *f*
Fiati
1
f
Red. ten.

F. *f* **25**
Faust, Faust, nun er-füllt sich dein
Fiati
Cor.
Archi *f*
3

F. *f ed intensamente, il tutto marcato ma*
Au-gen-blick! Die Zau-ber-macht in
Viol.
Fiati
Tromb.
Fag.
Cor.

F. *sotto voce*
mei-ne Hand ge-ge-ben, die
Cor. *fp*

F. *un - ge - heu - e - ren Zei - chen mir er - schlos - sen,*

118 Tr.
Clar.

simile

F. *heim - li - che Ge - wal - ten mir ge -*

121

ten.

F. *knech - tet, - und ich kann -*

124

Ob.
Viol.

Basso

F. *ja, ich kann -*

127

27

F. *o, ihr Men - - schen,*

29 *f* *quasi f* *sost.* Cor. *3*

F. *die ihr mich ge - pei - - nigt, hü - - tet euch vor*

32 *f* *mf* *p*

F. *Faust! In sei - ne Hand die Macht ge - ge - ben, heim.li - che Ge -*

Viol. *f marc.* *Fia* *2* Tromb. *mf* *Archi*

136

28

F. *walt ihm zu Ge - bot, er wird euch zwin - gen, euch be -*

139 *Archi* *Tromb.* *2* *3* *2* *1* *1*

zwin - gen. We - he, we - he, ü - ber Euch!

Clar.Viola

Viol.

Cor.

Tromb.,Bassi

Fiat

Viol.

29

(er läßt den Kopf sinken)

(trem. ad lib.)

dim. sempre

ten.

Faust *sotto voce*

--- wenn Wagner den noch irr - te ---

Archi

Clar.

Vello.

ad lib.

m.d.

m.d.

Timp.

Basso pizz. 8^{...}

30

più sotto voce

--- viel leicht zum Hei - le? ---

Cor.

Cl. basso

Clar.

m.d.

m.s.

Wagner

(tritt ein) **31**

23

(Faust seufzt tief) (*poco sostenendo*) Eu - re Mag - ni - fi - zenz, die Stu -

165

Archi *molto espr.*

Ped. *

Faust

(gefaßt)

32

Sie sol - len kommen. (gib ein Zeichen nach der Tür hin)

den - ten sind hier.

172

Clar. *ten.*

Ottoni

Fag. C-Fag.

(Es treten auf drei schwarzgekleidete Studenten)

Alla marcia sostenuto

181

pp Fiati Cor.

Ob. *dolciss.* *poco* *pp*

Faust

Wer seid Ihr?

Die 3 Studenten
1. Ten. 2. Baß 3. Baß

(zu dritt)

O, mein

Stu - den - ten aus Kra - kau.

185

ten.

Archi *p*

mf sost.

Tromb. C-Fag.

F. al - tes, mein teu - e - res Kra - kau!... Eu - re Ge

dolce *Archi* *Viola*

188 *Fiati* *m.s.*

3 1

33 F. *Più lento*

stal - ten ru - fen die Ju - gend mir zu - rück.

dolce *Fl.*

190 *Fag.* *pp* *Ob.*

F. Träu - mel!

ten. *Ob.*

192

F. Plä - ne!

Cl. Cor. *dolce* *(sotto)*

194

F. *Wie viel hatt ich ge-*

34

(Die Studenten verneigen sich zu dritt)

F. *hofft--- Seid will kom-men.*

Sostenuto

F. *Und was führt Euch zu mir?*

1. Student

Sostenuto (un poco meno lento)

Die ses

Tromb. *Die ses*

Cor. *Die ses*

Basso *Die ses*

(Faust unterdrückt eine Bewegung des Ungestüms)

1. St. *Buch leg ich in Eu-re Hand.*

Vcllo. *Buch leg ich in Eu-re Hand.*

Tromb. *Buch leg ich in Eu-re Hand.*

2. Student

35

Von mir er - hal - tet Ihr den Schlüs - sel.

Tr.

pp

209

3. Student

Die - se Briefschaft macht es

Faust

cresc.

--- wie kommt ein sol - ches Ge -

zu Eu - e - rem Ei - gen - tum.

3.St.

215

36

schenk mir zu?
Die 3 Studenten

(zu dritt) *f*

Du bist der Mei - ster!

218

m.d.

Cor.

F. ---al . so darf ich es eig . nen --- (zu dritt) und wie soll ich Euch
 3 St. es ist Dei - nes.

Fiati
 221 Fag. *sim.*
 Basso pizz. *sim.*

Ossia più difficile

F. die . ses ver . gel . ten?
 3 St. Spä - ter, spä - ter.

Viol. *pp*

224

37

F. Ver - wei - let, blei - bet mei - ne Gä - ste!
 1. St. Leb wohl Faust.
 2. St. Leb wohl Faust.
 3. St. Leb wohl Faust.

228 Tromb. *p*
 Clar. *dolce*
 Archi *dim.*

37

F. *pp* So sa . get, daß ich Euch wie . der . seh!---

1.St. *pp* Leb wohl — Faust. — Viel .

2.St. *pp* Leb wohl — Faust. — Bas

3.St. *pp* Leb wohl — Faust. —

232 *pp* *p* *ten.*

Tempo della Marcia

(sieht ihnen kopfschüttelnd nach)

F. *pp*

1.St. *pp* leicht. Leb wohl — Faust. (Sie gehen ab)

2.St. *pp* Viel leicht. Leb wohl — Faust.

3.St. *pp* Viel leicht. Leb wohl — Faust.

236 *pp* *mp* Fl. *mp* Cor. Clar.

F. *Sonderling!*

240 Clar. Fag.

Tempo dell' Introduzione (agitato) (b)

F. *Habt Ihr den Studen - ten be - geg - net? Und*

243 Viol. trem. *mf stacc.* Tromb. Fag. Basso. pizz.

F. *wollt Ihr nicht sie ge - lei - ten? Wagner*

246 Cor. Fag. Archi

F. *— so - e - ben gingen sie — Ihr habt sie ver.*

W. *Kei - nem — ich sah Niemanden.*

249 Viol. Archi Clar.

(nicht gesungen)

(gesungen)

F. säumt. Ach! nun

253

(Der Metallbrei auf dem Herd überkocht mit lau-

Un poco più misurato sino al fine

ff (ma sempre alla breve)

F. weiß ich, WER sie ge - we - sen!

257

Viol.

Fiati

Tr. Tromb. Cor.

tem Geprassel. Wagner eilt geschäftig hinzu)

40 Clar.

260

Tr. *ff marc.* Tromb. *marc.* Tr. *ff*

263

Viol. *stacc.* Cor. *ff* Tromb. *ff*

(Ein schwarzer Zwischenvorhang)


265

Tromb. Archi.

Tr. Timp.

fff attacca

Vorspiel II *Allegretto*

In modo d'un Adagio = 
espressivo il tono e l'accento
forte ma dolce

Viola Archi *mf*


7 Fag. Tromb. **1**

12 Viola Vello. Fag. *quasi f* Fl. Clar. **3**

17 Ob. *ten.* Viol. **2** Vello. Viola *f*

21 *dim.*

In diesem Accord fehlt das in der Partitur enthaltene *g*:  (E. P.)

Zum Anfang des II. Vorspiels bis zum Zeichen  lag eine Klavierskizze Busonis vor.

Musical score for strings, measures 15-19. The score is written for a full string ensemble in a 4/8 time signature. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

Musical score for Fl. picc, Ob. C. ingl., and Archi, measures 30-32. The Fl. picc part is in a 3/8 time signature. The Archi part is in a 4/8 time signature. The music is marked *dolce*.

Musical score for Fl. and Fag. Cl. basso, measures 33-35. The Fl. part is in a 4/8 time signature. The Fag. Cl. basso part is in a 4/8 time signature. The music is marked *f*.

(Der nämliche Raum, um die Mitternacht)

(Tempo I)

Vor

hang

Musical score for Viol., Fl., Ob., C. ingl., and Clar., measures 36-38. The Viol. part is in a 4/8 time signature. The Fl., Ob., C. ingl., and Clar. parts are in a 4/8 time signature. The music is marked *f*.

4 Faust

Musical score for Vcllo. Cor., Clar., and Cor. C. ingl., measures 40-42. The Vcllo. Cor. part is in a 4/8 time signature. The Clar. and Cor. C. ingl. parts are in a 4/8 time signature. The music is marked *m. d. m. s.*

Erleichterung (E. P.)

5

F. Sand.uhr zeigt die Mit.ternacht: Fiati ich darf be.

46 Archi *dolciss.*

Cor.

(♩ = ♪ ma più sostenuto)

F. gin - nen. Rät - sel - vol - les Ge - schenk,

уаТЬ. РАТЪ ВОУМЕИЪ ПОДАРОКЪ,

52 Archi trem. *m.d.* Fiati (Cor.) *m.s.* Clar. Arpa Fag. Basso

F. nun sollst du dich be - wäh - ren!

нунъ сѡлль ду чѡхъ бѡуваѡрѡнъ!

56 Fiati Cor. *p* Tromb. Archi *mf*

34 **6** (Faust entschließt sich und schlägt das Buch des Astartis auf)

Archi **Ritenuo energico, e severo**

30 Musical score for strings (Archi), measures 30-31. Includes dynamic marking *f*.

32 Musical score for strings (Archi), measures 32-33. Includes dynamic marking *f non leg. e ten.* and *meno f*.

64 Musical score for strings (Archi), measures 64-65.

67 Musical score for strings (Archi) and vocal line (Faust). Includes lyrics: "So wäre dies die erste Handlung!". Includes dynamic marking *f* and instrument marking *Tromb.*

Сон расстегивает свой плащ и обрывает круг с помощью ключа
КРУГ НА СЧАСТЬЕ БЫВАЕТ ТОЛЬКО ОДИН РАЗ В ЖИЗНИ
(er löst seinen Gürtel und bildet mit ihm einen Kreis auf dem Boden; tritt in den Kreis, den Schlüssel in der Hand)

70 Musical score for strings (Archi) and vocal line (Faust). Includes dynamic marking *f* and instrument marking *Cor.*

73 Musical score for strings (Archi), measures 73-74.

F. *ff* Lu - - - ci - fer! Lu - -

Archi

76 *F. Tr.* *Cor.* *Basso Timp.* *Cor.* *Tr.*

mf

F. - - - ci - fer! Ge - fall - - ner En - gel,

simile

78 *F. Tr.* *Cor.* *dolce*

F. du der Stol - zeste, her - bei! (er hebt den

82 *ff* *Ottoni* *Arpa* *ff* *ff* *F. Tr.*

(F.B.) *leggiere* Schlüssel, der erstrahlt)

p

3 4 5 4 3 2 1 2 3 4 5 4 3 2 1 2 3 4 5 4 3 2 1

(E.P.) *p* *Ob.* *C. ingl.* *Archi*

F.B.)

(hier endet
Busonis
Klavierauszug)

(fahlgrünes Leuchten durchtanzt den Raum)

E.P.)

92

ff Faust

Lu - - - ci - fer!

ossia

Hier

(Der Schlüssel erstrahlt
mehr und mehr.)

F.

95

her!

Zu mir!

Viol. ff

Cor. Tr.

Red.

Eine sichtliche Erregung überfällt Faust)

99

m. s.

10

Tromb.

* f (coll 8 ad lib.)

F. *f*

Ent - sen - de mir

Chor, unter der Bühne, unsichtbar

Soprano *ff ten.*

Alto

Dein Be - gehr?

Tenore *ff ten.*

Basso

Trombe e Corni (unter der Bühne)

con sord.

ff (rauh)

Donner (auf der Bühne)

p

mf

p

Fiati

sempre alla breve

Archi

103

11

F. *f*

dei - ne Die - ner!

ff

Du willst?

ff

Du willst?

11

Fiati

sim.

Basso

C.-Fag. *f*

F. *f* *ff* *f*

Du willst? Ich

Du willst?

Donner

p *mf*

112

(m.d.) Tromb.

p

F. *ff* *ff* *ff*

will.

Исчине

Du be - harrst? Du be -

Тел ИСЧИНЕГАЕМА? Du be -

ff Du be - harrst? *ff* Тел be -

115

f *mf* *f*

F. 12

harrst? Ja, ich will!

harrst? Sie kom . . .

mf 12

(m. s.)
Tr.
Cor.

men! Sie kom . . . men!

(m. s.)
e Fiati

Fag. e Tromb.
C-Fag.

cresc. (Die Studierlampe und der Schlüssel erlöschten)

8 Viol. *fz p*

m. s.

(Sechs Zungen-Flammen
schweben im Raume) * * *

Faust

13

sostenuto
Tr.
Cor.

128

pp Tr.
Cor.
Basso

Was

(Drückende Stille)

F.

tat ich!

134

{ Basso
C-Fag.

pp

Timp.

14

e più sostenuto

F.

legg. Wie konnt' es al - so - bald ge -

142

pp Archi

F.

lin - gen? Darf ich mich wei - - ter

144

wa - gen?

dolce
Fag.

etc. (gedrückt)

Fl. etc.

Ich sollte sie be -

sotto voce, sostenuto poco espr.

Viol.

Archi *pp* *leggieriss.* *simile* Cor. *dolce espr.*

Red. tenuto (8)

15

fra - gen - doch es e - kelt mich da -

pp (8) *dolce*

vor; schon ihre Stimmen könn - ten mich tö - ten!...

pp (8) *espr.* *pp* (8) *espr.*

(sich fassend)

F. *Chor* (entfernter als zu Anfang) *Wohlan! —*
Λαθέ!
f *(verhallend)*

Fra - ge immerhin!

Trombe e Corni (unter der Bühne, ad lib.)

f *(verhallend)*

158 *dolce* *pp* *21* *Cor.* *fz*
Viol. 1 *m.d.* *Clar.* *m. 8.* *Basso*

Sostenuto alla breve (quasi $\text{♩} = \text{♩}$)

F. *So sprich, du*
delicato, sosten.
pp *pp* *pp*

165 *Viola trem.* *Cor. P.*

F. *Er - - - ster, du tiefster, gib - - - dei - - - nen*
dolciss. *pp* *pp*

168 *Clar.* *simile*

Erste Stimme (nötigenfalls verdoppelt, oder durch Schallrohr verstärkt)
(deutlich)

Gra -

Na - men.

C-Fag. Tromb. Tuba

(im Orchester)

p Fl.

18

- vis.

Sag' an, wie sehr du ge-

18

ten.

Clar. #
dolce

Wie der Sand in dem Uhr-

schwind bist.

Fl.

1.St. *glas. (höhnisch) p cresc.* *(heftig) f*

F. *Wieder Sand... wie der Sand in dem Uhrglas?! Hin -*

180 *Clar.* *ten.* *p* *Cor.*

F. *weg! hin-weg, krie - chendes*

183 *mf*

F. *(die erste Flamme erlischt) (für sich) p*

Wesen, ver-lösche! Sie ge-

186 *Archi Fiati* *Tr.* *pp* *dolce m.d.* *Viol. pp*

F. *(laut) p*

horchen. Der Zwei - tel!

190 *m.d.* *p legg.* *Cor.* *Archi* *Basso pizz.* *Fiati* *Fl.*

21

F. Wel - - - cher bist Du?

Arpa

Wel - - - cher bist Du!?

sf

Lo stesso Tempo, ma tranquillo

Zweite Stimme (wie vorher)

Le - - - vis. Ich bin

22

Archi *pp*

Fag. *dolce* *m.d.*

Cor. *m.s.*

(Vello sempre)

- ge - - schwind wie das fal - - len - de

s

23

2.St. *Laub* *And.* *Le - vis.*

212

2.St. *Faust* *Le - vis.*

216

Clar. e Cel. *Der Mensch fällt*
HERABER *nadaet*

Viola
Clar.

Basso
Cor. *fp*

24

F. *hur - tiger als Du: ver - schwinde, ver - schwinde.*

220

e Fl. *fp*

Archi trem.
Clar. *fz* *p*

Fag. *f*
Basso pizz. *mf* *p*

Lo stesso tempo, alla breve, ma in carattere sostenuto, e molto sotto voce

25

F. *(die zweite Flamme erlischt)* *(bereits sicherer)* *Gib Re - de, Dritter, gleich den Andren.*

226

Cel. *pp*

Arpa *pp*

Archi *pp*

Tr. *pp*

Cor.
Tromb.

Dritte Stimme

26

257
Ich bin e Fl. As - mo - - - dus.
pp

Allegro con spirito

268
Cor.
p
e Fiati
7 7 7 7
f

27

281
3. St.
f
Ich ei - - le, Fiati ei - - le, wie der
Viol. 2
mf
Fag. Basso

28

284
1. St.
mf
Bach, der sich vom Fel - - sen stürzt: Fiati über Berges. käm -
Fag. (Archi)
marc.
Basso

311
3. St.
mf
- - me, durch die Fel - der spru - - delnd, hin bis - - zum
e Tr.

29 Ritenuto misurato

3. St. *O. ze an!*
 Faust *О. зе. ан!*

Ritenuto misurato Ein Prah - ler bist Du;
Хвастун

Viol.
 7. Ob.
 Clar.
 Archi

261

F. *Dich zieht es nur ab - wärts:*
Тю. ца. тя. ет. ес. нур. а. б. ва. ртс.

Fort mit

264

30 *(für sich)*

F. *Dir! fort!*
Фи. а. т. ф. ор. т.

(Mein Hof - fen sinkt, ob auch mein
М. е. ин. хо. ф. ен. син. кт. об. а. у. ч. м. е. ин.

Archi *f p*

267

F. *Mut sich hebet.) Of. fen. ba. - re Dich, Vierter!*
Му. т. с. я. х. е. б. е. т.) О. ф. ен. ба. ре. Ди. х. Ви. е. р. т. е. р!

3 Timp. *p stacc.*

274

poco più animato

Vierte Stimme (Tenor)

Ich bin Fürst Bel-ze-buth:

Tenori

31

Unterirdischer Chor

Bassi

Bel-ze-buth!

Bel-ze-buth!

poco più animato

Viol.

Tr.

Clar.

Archi

I.H. entw.

p legg.
Tromb.

3 2
marc.

poco cresc.

-ich schnelle wie die Ku-gel aus dem

dasselbe 1/2 Ton höher

poco cresc.

4. St. **32** *ff*

Roh - re; ge - nügt's Dir?

Ob. Cor. *c.8*

289 *p legg.* *Archi*

8

Faust *f*

Nein, nein,

Tenori *ff*

Ge - nügt's Dir?

Bassi *ff*

Ge - nügt's Dir?

c.8

293 *mf* *Archi Tromb.* *Fiat*

F. **33**

nein! Ein Spottfürst, ein Spottfürst!...

f e Cor. *dolce*

298 *ff* *Tr.* *dim.*

Lo stesso Movimento
(il tutto in tono soppresso e poco appassionato)

(den hier beginnenden Satz im verhaltenen Tone; leise-leidenschaftlich)

F. Ist die Flin-te nicht et-wa Men-schen-werk? ist pas- des

Archi
Fiati *p*

ossia *più facile* etc.

F. Menschen Wunsch, ist denn nicht sein Traum hö-her zie-lend, wei-ter tra-gend?!

Cor. *espr.*

ossia *più facile*

34

wie könn-test Du mir, Faust, ge-nü-gen? Ent-wei-che!

Klar. *dolce*

Vello. *espr.*

35

(Die vierte Flamme erlischt)
(gespannter)

--und Du, und Du, Zweit-letz-ter-nenn'Dich, be-zeich-ne Dich,

Viol. *trem.*

Cor. *trem.*

Fiati

Fünfte Stimme

36 Allegro deciso alla breve

Schau e hier Me -

Смотрите сюда Ме -

322

p Fiati *sp* *fz* Tromb. *fz* Fiati *fz* Tromb. *mf* Cor. *legg.* (Basso pizz. Tromb.)

Viol. *sempre*

Fag. C-Fag.

5. St. *f*

gä - ros,

Tenori

Schau e hier Me - gä - ros,

Bassi

328

Schau e hier Me - gä - ros,

Смотрите сюда Ме - гä - ros,

5. St. *f*

Wie der Sturm be - hen - de.

Soprani

Hier schau - e Me - gä -

Tenori

334

37

Hier schau - e Me - gä -

Tr. *8* *legg.* Archi Fiati

Fag. C-Fag.

Soprani
- ros, Me - - gä - - ros,

Contralti
Me - gä - ros, Me -

Tenori
- ros, Me - - gä - - ros,

Bassi
Me - - gä - ros, Me -

8
2 1 4 2 2 1 3 2 2 2 1 4 5 3 4 5 3 4

Tromb.
mf

Tuba

38

Faust
Das klingt nach Et - was, doch es er -

gä - - ros, als wie der Sturm als wie der

gä - - ros, als wie der Sturm als wie der Sturm

38

Fag.
C.-Fag.
Basso pizz.

Tromb.
mf

8
Fiat

F. *schöpft nicht,* *ich bla - se,*
als wie der *als wie der*
Sturm, *als wie der* *Sturm* *als wie der* *Sturm* *als wie der*
als wie der Sturm *als wie der Sturm* *als wie der Sturm*

348 *e Tr.*

F. *Sturm,* *Dich aus: ver - we - he, ver - we - he, ver -*
Sturm *als wie der* *Sturm.*
als wie der Sturm *be - hen.de.*
Sturm *als wie der* *Sturm.*
als wie der Sturm *be - hen.de.*

351 *Fiat*

(Die fünfte Flamme erlischt)

we - he! *ff* Schweiget!

Soprani (höhnend) *f* Üh

(hinter der Bühne recht entfernt)
Contralti (höhnend) *f* Üh

Tenori (höhnend) *f* Üh

39

Archi *f*

e Tromb. *f*

(Clar. Tr.) *p*

40

(er tritt aus dem Kreise)

Schwei - - - get! *ff*

(Donner) *p* *perdendo*

Tromb. *mf*

(Viola Basso) *mf*

La metà di tempo = ♩ = ♩

41 sotto voce

Ein ein - zel - ner blieb.

Viol.

F. *p*

ich zög-re, die letz-te Hoffnung zu zer-stö-ren; mir bangt vor der

374

F. *p* **42** *cresc.*

ek-len Lee-re, die fol-gen muß-- So wä-re

379

F. *f*

dies der gan-ze Höl-len-prunk! wie

384

Fl. *mf*
Ob.
Tromb.

F. *sostenuto* **43** *p*

steht doch eines Menschen Geist dar-ü-ber! in ihm ist des Got-tes

388

tranquillo equalmente
{ Archi
Clar.

poco cresc.

Hauch. Wie ich Euch ver - achte, die Ihr hier ge - dämmert, und nun

Viol. *fp* Fl. *mf* Fag.

sostenuto

dunkelt, Ihr Dün - kel - haf - ten! Ich keh - re mich ab von

dim. Sost. *pp* (m.s.) (Archi Clar. *sotto voce, ma distinto*) (Clar. Fag.)

Più sostenuto =

44

Euch. Wel - chemWahn gab ich mich hin!

Viola *p* Fl. *dolce* Ob. *dolce* Archi *sotto voce* Archi

dolce

Ar - beit, hei - len - de Wel - le,

Fl. *dolce* Viol. *pp* Tr. *pp* e Arpa

F. *Fl.* *in. dir.*

408 *dolce espr.* *Vcllo.*

F. **45**

410 *ba - de ich mich rein!* *più espr.*

Viol. *Clar.* *Arpa*

Allegro energico alla breve

Sechste Stimme *p* *cresc.*

Faust!

413 *fz* *Timp.* *C.-Fag.* *Fag. Tromb.* *mp* *Archi* *Tuba*

6.St. *(Hörner hinter der Szene)*

417 *mfz* *Tr.*

46

Faust

(erregt)

Wie hell flak.kert das

fp

b \flat .

b \flat b \flat .

Licht!

das Licht!

cler!

8

(Viol. Tr.)

fz

mf mezza voce

Ist es von

Archi

f

f

p

Tr.

{ Timp. Basso

ihm aus,

daß die

{ Clar. Fag.

5/2

e Fl.

eigentlich. Archi

etc.

47

F. *Stim - - - me ruft? wie*
Fiati *kar*

432 *legg.* *Fag.*

F. *hoch - - - zün - - gelt es auf! Wirst*

435 *(Archi Clar.)*

48

F. *auch nicht mehr ver - mö - gen als die Andren, o du*
Touche ne pas de se battre (Fiati Cor.)

439 *Timp. p.*

F. *lich - - - te.re Flam.me, ich*
éteTr.

443

Sechste Stimme

f
♭

Faust!

mag nichts er - fahren von Dir.

Viol.

f

p (Archi
Fiati)

Ottoni

fp

49

Faust! Faust!

Noch

49

ein - mal, noch ein - mal, und drin - gen - der?...

pas. eine pas. ...

Ob.
Cor.

cresc.

F. *col 8^{va}*
Fiati
col 8^{va}
 so magst Du reden, so magst Du

456 Tromb. Archi

Sechste Stimme **50**
f
 Faust, ich bin geschwind als wie des Men - schen Ge -
 reden! *(Trompeten auf der Bühne)*
d = d. (liberamente) a piacere

460 Archi *fp* *fz*

6. St.
 dan - ke.
Mel. agitato
 Archi *p stacc. pizz.*

468

51
 Faust *(liberamente)*
 Archi Tromb. Als wie des Men - schen Ge -

472

Allegro un pò agitato

dan.ke?... was — will ich mehr!

dolce, un poco appass.

Archi
Fiati
Cor.

legg.

Konnt' ich so viel er-hof - fen?

espr.

Archi

Fiati

52

Was will ich mehr denn!

Archi (arpegg.)

Cor.
Ob.
Vello.

Fag.
C-Fag.

Als daß Er - fül - lung, als daß Er - fül - lung schrei - te mit dem

F. Wun - sche, als daß die Tat, als

490 *f* *appass.* (Fiat) Cor. *leggieriss. l'accompagnamento*

Viol.

53

F. daß die Tat zu - gleich ins Le - ben tre - te mit der

494

F. Ab - sicht: Konnt' ich so.

497 *ff* Archi Ottoni

F. viel er - hof - fen! was will ich

500

◆ Quasi il doppio movimento

mehr!!

54 *f tenuto*

Dein Na - me?

m.d. mf Tromb. *Cor.* *m.d. mf* Tromb. *f p*

Archi

Sechste Stimme

55

Me - phi - sto - pheles.

Me - phi - sto - pheles?

mf *f* *mf*

Chor (hinten und tief)

Ten.

Bassi

Me - - phi - sto - pheles.

Me - phi.

Me - phi - sto - pheles.

ff *ff*

f^{tr} f^{tr} Viol.

mf Fiati

Cor. *più f*

Archi Timp. *Rit. ten.*

Faust

56

ff

So zeige Dich in greifbarer Ge-
stalt. Mephi-stopheles.

56

Mephi-stopheles.

ff Archi

Tromb.

(Mephistopheles tritt unbemerkt ein und verbleibt in serviler Haltung. Er trägt ein anliegendes schwarzes Gewand.- Faust, der noch die Flamme anstarrte, erblickt ihn unerwartet und unterdrückt eine Regung des Widerwillens.)

(Mephistopheles tritt unbemerkt ein und verbleibt in serviler Haltung. Er trägt ein anliegendes schwarzes Gewand.- Faust, der noch die Flamme anstarrte, erblickt ihn unerwartet und unterdrückt eine Regung des Widerwillens.)

Molto sostenuto =

stalt.

ff tenuto assai

mf ff Archi Clar. Cor.

Tr. Tromb.

57

Fiati

ff

p Archi Tromb.

p Cor.

Fag.

Clar.

p

Cl. basso

Archi *pp*

pp

Fl.

Tromb. Clar.

Mephistopheles

58

Faust (rauh)

Fragt — sich, fragt sich in wel . cher

Willst Du mir dienen?

58

Viol.

pp Ottoni Clar.

Timp.

quasi $\text{♩} = \text{♩}$, ben sostenuto

Wei . se?

(nach Sammlung ringend) *mf*

quasi $\text{♩} = \text{♩}$, ben sostenuto

Archi pizz.

m.s. sosten.

Be -

59

cresc.

schaf - fe mir für mei - nes Le - bens Rest die un - beding - te Er -

Archi

fül - lung je - den Wun - sches:

Laß mich die

Fiat

F. Welt um - fas - sen, den O - sten, und den

Fiati *однажды* Viol. *богство*

560 *mf* *p* *pp* *mf* *pp*

Archi

F. Sü - den, die mich ru - fen, o laß mich:

которые меня зовут, *о, дай мне*

563 *pp* *pp* *pp* *sotto voce* *sosten.*

Archi

Tromb. Fag. *pp*

Vcllo *5 (sopra)*

F. laß mich des Men - schen Tun voll - auf be - grei -

дай мне *человечье поведение* *вполне* *достигнуть*

567 *tr* *e Viola* *tr*

F. fen und un - ge - ahnt er - wei - tern;

и необычным образом *расширяя,*

570 *tr* *tr* *mf*

Ob.

{ C.ingl. Vcllo. Viola

pp Tromb. Archi trem.

61

meno f rit.

F. gib mir Ge - nie, und gib mir auch sein Leiden, gib sein Lei - den mir;

rit. dim. pp

intensamente

F. auf daß ich glück - - - lich, glück - lich wer - de wie kein

p m.d. pp

f Fiatt. m.s.

Mephistopheles

F. Wei - ter, nur wei - ter, falls

dolce, espr.

Viol. *m.d.*

Viola

62

62

Ihr et - wa nicht zu En - de wärt.

62

O laß mich, o laß mich

m.s.

Fiati

Viol.

F. *die Welt um - fas - sen; der Men - schen Tun be - grei - fen, es*
Мир объёмит; человека творение постигнуть, его

587 Vello. Ob. (C. ingl.) Viol. Viola (tr) Clar. 2 Fag. Basso

F. *un - geahnt er - wei - tern; gib mir Ge - nie, gib mir auch sein*
неожиданно расширить; дай мне гения, дай мне также его

591 Archi Fiati *fp*

Più sostenuto
Mephistopheles

F. *Was noch mehr?*
Что еще?

F. *Lei - cypadanic - - den:*
Più sostenuto *quasi rit. - - - Tempo* *mf* *mf*

596 Tromb. Cor. Fag.

F. *ma - - che mich frei!*
освобожди меня!

600 Archi Tromb.

(liberamente)

64

F. So dien.test Du mir recht bis an die Er - schöp - fung... her - nach... her.nach...
 Clar. *p*
 Fag.

Mephistopheles

F. *sostenuto p* Her.nach, hernach dienst Du mir fort - ab
 jetzt ford're Du. (Fiati Ottoni) Ich Dir
 Timp. *pp*

65

F. dienen?! ich Dir dienen?! Dir? in al - ler Zei - ten
 Viol. *larg.*
 Cor. *f*
 (Basso Tromb. Fag.) *ff*
 Fiati Cor.

F. E - wigkeit?... ich kann nicht - ich kann und will nicht;
 Archi *m.s.* *f*
 Tromb. *p*
 Fiati Archi *mf*
 Archi

col 8^{va}

(Cresc.)

Mephistopheles

(kalt) *p*

Hö - re, Faust: *p*

ma - che Dich fort.

620 *p* *tr* *Archi* *tr* *f* *ff*

8

66

Allegro deciso

f

Dra - Ben stehn die Gläu - biger zu Hauf,

CHAPYHI CTOIT BAIMODY BLYU TO APCH,

623 *f* *Archi* *Fiat* *Cor.*

67

die Du hast be - trogen; ü - ber Dein

KOTOPIMYH OSMANYA; U TBOU

630 *fz* *fz* *Fiat* *Archi* *Otoni* *e Archi*

68

p *mf*

Mädchen hast Du Un - glück ge - bracht: der Bru -

DEVDYSC Tol NECHACHIE DPHCC EC SPAT

637 *p* *mf* *Fiat* *Archi* *Fag.*

der trach - tet Dir nach dem Le - ben; die Pfaffen,

Viola
p
poco marc.
 Ob. Clar.
 Archi
 Tromb. e Basso pizz.

69

die Pfaffen, sie sind hin - ter dir her; sie

Viol.

wit - tern, sie wit - tern, sie wit - tern; und nicht mit Un - recht,

Ob.
 Archi
 Fag. 2 3 5
 1 4 2

Tromb. Cor. Fag. *fp*

70

und nicht mit Un - recht:

Tr. *f*
 e (Arpa) 5 3
 4 2 4 2 5 3
 Timp

fp

71

M. der Schei - ter - hau - fen, der Schei - ter - hau - fen
 Косиер Косиер

F.

Fl. picc. Xyloph. Ge - nug, ge - nug!
 До Clamo! До Clamo!

p legg.

668 e Archi

71

M. war - tet dei - ner! He - he!
 Идет Туда!

F.

Ich weiß, ich weiß!
 Я знаю Я знаю!

Fl. Arpa

674 Tromb. Fiati

mf

e Archi pizz.

piu f

72

M. He.

680 Tr.

f *fp* *mf*

he! He - he! So

Viol.

73

seid ihr Men - - schen, die ihr

Viol.

Cor. Basso

ab - las - sig ein - an - der

Тросторно

Тросторно

Tromb.

74

auf - reizt und jagt:

Faust

74

Laß den Ge - meinplatz, spar' dei - ne Weisheit!

legg.

Archi

Cor.

accelerando

75

M. *708*

Kommt es ein-mal zum Letz-ten, dann sind mei-nes - gleichen, dann bin

Archi e Fiati

M. *714*

ich, ge-rin - ge - rer Teu - fel, als Ret - ter ge -

Fl. Ob. Tr.

legg.

M. *720*

fal - lig zur Stel - le!

Viol. *sotto voce*

Archi *fz* Fiati *p*

Tromb. (8va)

76

M. *727*

Hö - re, Faust! Hö - re,

Viola

a piacere 77

Faust.

Viol. I

Viol. II

leggeriss.

mp

Timp.

f

Ich ge - - - be

Viola

mf

Cor.

e Trgl. Piatti

78

dir Reich - - - tum und Macht,

Tecl

78

Fiat

mf

dolce

e Fag. Cl. basso

M. Freu - den der Lie - be, wei -

coll 8. радость любви, бел-

747 (m. d.)
Vello.
Cor.

e Basso pizz.

M. te - sten Ruh - mes - glanz, Reich - tum und

coll 8. высшей славы, богатства.

752

M. Macht, Freu - den der Lie - be, welt - lichen Ruhm:

Faust. радость любви, земного славы.

coll 8. радость любви, земного славы.

757

Ma che mich frei, gib mir Ge - nie, laß mich die

coll 8. радость любви, земного славы.

Of fen sind dir die Herr-lich-kei-ten die-ser

OTK... fen sind dir die Herr-lich-kei-ten die-ser

Welt um-fas-sen!

Viol. Tromb. Fiati e Vello. pizz. Archi

Er-de! Und drau-

SEMAM Und drau-

En-de!

Fiati Köttman Archi Tr.

Ben: drän-gen die Gläub-ger, lau-ert der

Cor. 4 3 2 1 Fiati Cor. (8va)

Bru-der, wit-tern die Pfaf-fen, sie for-dern, sie mor-den, sie

e Archi

M. *bren - nen!*
Faust *Ich weiß, ich weiß.*

Sie for - dern, sie mor - den, sie

8

785

M. *bren - nen!*
ff

So stehn die

83

F. *En del Korymb*
Fiati e Corni e Tr.

8

790

83

M. *Din - ge:*
8... *Wäh - le!*

83

795

Archi
Fiati

84 (d)

84

Faust (ruhig) Schlag' ein!

Schlau wußtest du die Schlin - gen zu le - gen. Nie - mals!

84

Fiati

fp Cor. #

Sostenuto (Klopfen an der Tür) 85

85

Dei - ne Scher - gen stehn da - hin - ter;

Archi pizz. mf Tromb. Timp. soli

Fag. C-Fag. Timp. 8

(stärkeres Klopfen) 86

86

ein Wort von dir, und sie sind nicht mehr!

одно слово от тебя и она не была

f

8

(kalt)

824

Faust (dumpf) Es ist ge - schehn.

Tö - te sie.

Fag. p Tr. pp Timp. Gran C.

8

pp

(Faust sinkt in einen Stuhl)

Viol. *pp* Archi *pp* Fag.

87

Mephistopheles

Möch - tet Ihr das Ü - bri - ge ab - war - ten?
Faust (bezwungen)

87 (m. s.) (m. d.) Kaum, *pp*

F. ich geb' mich dir, a - ber jetzt ver - laß mich.

836 *sosten.* Archi *p* Viol.

M. (lauernd) (leise) Nur noch ein Ge - rin - ges.
F. (heftig) *f*

839 Fort, fort, fort! Ich

88

(kreuzt die Arme, abwartend) *p*

poco calando

Du mußt es

kann, ich kann dich nicht er - tra - gen!

88

mf Cor. *espr.*

lernen.

(in schmerzhafter Anspannung)

Was verlangst du noch?

Chor
Sopr. *pp* *p*

Contr. *pp* *p*

Ten. *pp* *p*

Basso *pp* *p*

Cre - do in u - num De - um Pa - trem o - mnipo - ten - tem Crea -

Cre - do in u - num De - um Pa - trem o - mnipo - ten - tem Crea -

89

M. Ein kur-zes Schreiben mit dei-nem Blut ge-zeich-net
 Kороткое письмо с твоим кровью нарисовано

S. to-rem coe-li et ter-rae vi-si-bi-li-um

C. *пору неба и земли видимого*

T. to-rem coe-li et ter-rae vi-si-bi-li-um

B. to-rem coe-li et ter-rae vi-si-bi-li-um

89

852

M. rot auf weiß. Brav.
 Faust Красная на белом. bravo

B. rot auf weiß. Brav.

S. *piu p* So gib her.
 Так дай сюда

S. o-mni-um Et *piu p* in-vi-si-bi-li-um.

C. *всего* Et *piu p* *невидимого*

T. o-mni-um Et *piu p* in-vi-si-bi-li-um.

B. o-mni-um Et *piu p* in-vi-si-bi-li-um.

855

Cor. dolce

Sostenuto alla breve
Soprano Solo

90

(Hinter der Bühne, von Weitem, und von oben her
vernnehmbar)

Mezzo Soprano Solo

Contralto Solo

Cre - do in u - num

Cre - do in u - num De -

Violino Solo

Viola Solo

Violoncello Solo

Sostenuto alla breve

90

860

Faust

espress.

Wo ist mein Wil - le, wo mein Stolz ge - blie - ben!

Cre - do in u - num De -

De - um, cre - do, cre - do, cre -

868

91

F. *p*

Un-se - liger Faust, das Höllenwerk begann.

BASS *ADKAG*

- um.

- um. Cre - do in u - num De - um.

Cre-do *in u-num De-um*

- do in u - num De.um.

Cre-do in u-num De-um

Chor
Sopr. I II

Contr.

Ten.

In

Basso I

Basso II

In u - num De - um.

In u-num De-um

dolciss.

91

873

Cor. I

p
Cor. II

Sopr. I 92

Cre - do, cre - do, cre - do

Sopr. II

Contr. in u - num De - um, cre - do

Ten. u - num De - um.

Basso I in u - num De - um, cre - do in

Basso II - um, in u - num De - um, cre - do

Ob. Fl. 92

Cor. *dolce*

Clar. *dolce*

Fag. Cor.

Tempo della Symphonia (Allegretto tranquillo)

Faust (tritt an das Fenster)

(es wird Tag)

Wie wird mir!

Sopr. I in u - num De - um.

Sopr. II in u - num De - um.

Ten. in u - num De - um.

Basso I II u - num De - um.

Organo

Tempo della Symphonia (Allegretto tranquillo)

Viol. *(delicatamente, un poco melodioso)*

p

Contr. *p*
 Et re - sur - re - xit
 Basso I *p*

Se - cun - dum scrip - tu -
 (nur 8')

889
 Clar. Fag.

93 Faust
 O - ster - tag!

C. ter - ti - a di - e
 B.I. - ram,

93
 893
 Fl. *p*

F. *p* *2* *2* *2*
 Da zie - hen die
 C. et as -
 B.I.

dolce
 8.....
 897

94
 Gu - ten zum Mün - ster -
 Sopr. I II
 et as - cen - dit,
 Contr. *6. u. 7. u. 8. u. 9. u. 10. u. 11. u. 12.*
 cen - dit, et as - cen -
 ued wer, *6. u. 7. u. 8. u. 9. u. 10. u. 11. u. 12.*

94
 900

S. as - - cen - - dit in

C. - - dit in coe -

904

Faust

Tag mei - ner Kind - heit! -

S. coe - lum,

C. lum,

908

dolce
Fiat

95

Sopr. *p*
 Contr. *p*
 Basso *p*

se - det ad dex -
 se - det ad dex -
 se - det ad dex -

C. W. G. 1845

95

8.....: 7 5 3

Mephistopheles

Kehr dich nicht an das Ge - säu - sel.

te - ram Pa - tris.
 te - ram Pa - tris.
 te - ram Pa - tris.

Allegro fiero, Ritenuto alla breve

96 Faust

Still.

Chor (hinter der Bühne, weniger entfernt)

Tenori Et i-te-rum,

Bassi

f

f

Musical score for the first system, including vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts (Tenors and Basses) are shown with lyrics. The piano accompaniment is shown in grand staff notation.

96

Allegro fiero, Ritenuto alla breve

923

Tr.

Cor.

Archi

ff

ff

mf

Timp.

Musical score for the second system, including woodwinds and percussion. The parts for Trumpet (Tr.), Cor Anglais (Cor.), and Arches (Archi) are shown. The percussion part (Timp.) is also indicated.

T.

tu - rus est cum

glo - ri - a

B.

Vocal score for the third system, including Tenor (T.) and Bass (B.) parts. The lyrics are shown below the notes.

Piano accompaniment for the third system, shown in grand staff notation.

929

Piano accompaniment for the fourth system, shown in grand staff notation.

Sopr. **97**

Contr.

vi - vos,
vi - vos,

T.
ju - di - ca - re vi - vos, vi - vos,

B.

(8 u. 16 Fuß)

97

Viol. II

e Fag. *simile*

Faust

Du, Faust, bist nun ein To - ter,
vivos et mor - tu - os,
vivos et i - terum ven - tu - rus est cum
vivos et mor - tu - os,
vivos et i - terum ven - tu - rus est cum

Tr.

F. *ich wer - de ge - rich - tet!*

S. *et mor - tu - os, et i - te - rum ven - tu - rus est,*

C. *glo - ri - a, et i - te - rum ven -*

T. *et mor - tu - os, et i - te - rum ven - tu - rus est,*

B. *glo - ri - a, et i - te - rum ven -*
(S u. 4 FuB)

940

Fr. Cor.

Archi
Timp.

F. *Wer hilft mir? Wer* *Kto*

S. *et i - te - rum ven - tu - rus est, cum glo - ri - a*

C. *tu - rus est, et i - te - rum ven - tu - rus est,*

T. *et i - te - rum ven - tu - rus est, cum glo - ri - a*

B. *tu - rus est, et i - te - rum ven - tu - rus est,*

945

hilft mir? Ein Mann,
 ju - di - ca - re, ju - di - ca - re vi -
 et i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a ju - di - ca - re
 ju - di - ca - re, ju - di - ca - re
 et i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a ju - di - ca - re

Timp. Viol. II mf

99 Basso

im Schnabel, die Mephistopheles ihm abnimmt)

Faust. Du hast dein Wort zu hal - ten: voll -
 vos et mor - tu - os cum
 vi - vos et mor - tu - os cum
 vi - vos et mor - tu - os et
 vi - vos et mor - tu - os et

Viol. I

Tr. Cor. 1

M. *zie - he!* *Voll - zie - he!* *Voll -*
Faust (abwehrend)

S. *Noch hat es Zeit--* *Fauch'mich nicht an!*

C. *glori - a* *ju - di - ca - re,* *vi - vos,*

T. *i - terum ven - tu - rus ju - di - ca - re,* *vi vos et*

958 Tr. Cor. Timp.

M. *zie - he!*

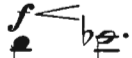
S. *vi - vos et mor - tu - os. Cre - do, Cre - do,*

T. *mor - tu - os, et mor - tu - os. Cre - do, Cre - do,*

962 Fag. Basso G-Fag. Tr. Cor. Timp.

Faust

(verzweifelt)



Vocal staves for Faust and three vocalists. Faust's line starts with a dynamic marking 'ff' and the text 'Es gibt' and 'Нет'. The other three vocalists sing 'Cre-do, Cre-do, Cre-do!'.

Cre-do, Cre-do, Cre-do!

Drei Kirchenglocken*)

Instrumental staves for three church bells, marked 'hp' (harp) and 'p' (piano).

Instrumental staves for Timp. (Tympani) and Fag. (Fagott). The Timp. part is marked 'f'.

101

Vocal staves for Faust and three vocalists. Faust's line includes the text 'kein Er-bar-men, es gibt kei- - ne Se-lig-keit, kei-'. Below the Russian text are the words: НИКОГОЙ НИКОГДА, НИКОГО СЛАВНОСТИ НИ-

Instrumental staves for Viola Vello., Clar., Viol., and Ob. with various musical notations and dynamics.

*) hinter der Bühne, entsprechend entfernt mit Hämmern anzuschlagen; (zwei Spieler) oder mit den von der Hand geführten Klöppeln; letztere sind, je nach Bedürfnis, mit Leder zu umwickeln. 28812

F. *ne Ver - gel - tung, den Him - mel nicht und nicht die Höl - len.*
не про - сти - тель - ства, не не - бе - зель - ства, не ад - а

Clar.

Viol.

977 Viola Vello.

Mephistopheles 102 *f.*

F. *Tüch - tig,*
зюдопюто,

schrecken: den Jen - seits trotz' ich!
у - шра - шива ю - жно - сто - рон - ны, не испу - га - ют - ся

Fl.picc.

Cor.

Clar. Viol. 102

981 Tr. *m.s.* Tr.

M. *tüch.tig! das nenn' ich fort - ge - schritten: nun seid Ihr e - ben auf der rechten*
зюдопюто! это на - зыва - ют - ся по - шито - стью: те - перь вы сто - яте на пра - вых

Ob.

985 Cor.

103

Fährtel/

Faust (zitternd, indem er das unterschriebene Blatt Mephistopheles entgegenstreckt)

Hier: — nach Schwin — den meiner

Fiati (Tromb.)

p ten.
Basso Timp.

C-Fag. *sim.*

103

Frist--- -es wird sich zei-gen--

Фриск --- -ес будет себя показывать--

104

viel leicht — unterliegst noch Du -- bin ich.. nicht Dein

легко — поддаешься еще Ты -- я же.. не твой

riten.
(a piacere)

104

Un poco più largamente

(fast geschrien)

(er fällt ohnmächtig zu Boden)

105

F.

Herr!...

Chor I (rechts hoch)

Sopr. *f* Glo - ri - a

Contr. *f* Glo - ri - a in ex.

Ten. *f* Glo - ri - a

Bassi *f* Glo - ri - a in ex.

Chor II (links hoch)

Sopr. Glo - ri - a

Contr. Glo - ri - a

Ten. Glo - ri - a

Bassi Glo - ri - a

Tr. (auf der Bühne)

Glocken (frei schwingen lassen)

mf

Un poco più largamente

105

Timp.

(Mephistopheles weidet sich eine Zeit lang an dem Anblick seines Opfers--)

S. cel - sis De - - - o! Glo - - - ri -

C. *богъ* cel - sis De - - - o! Glo - - - ri -

T. cel - sis De - - - o! Glo - - - ri -

B. cel - sis De - - - o! Glo - - - ri -

S. Glo - - - ri a in ex cel - sis De -

C. *Глаго* Glo - - - ri a in ex cel - sis De -

T. Glo - - - ri a in ex cel - sis De -

B. Glo - - - ri a in ex cel - sis De -

Cor. (auf der Bühne)

Fiati Archi

p legg.

S. a in ex cel sis De o et in

C. *Handwritten: e b, e b, e b, e b, e b, e b, e b, e b* u Ha

T. a in ex cel sis De o et in

B.

S. o! Glo ri a et in

C. *Handwritten: C Acc* u Ha

T. o! Glo ri a et in

B.

1020

Archi

106

Largamente
Mephistopheles

-- und entreißt ihm das Blatt)

Largamente
(versinkt)

S.
C.
T.
B.

ter - - - - - ra Pax!
ff. pp

S.
C.
T.
B.

ter - - - - - ra Pax!
ff. pp

3. MAL

ter - - - - - ra Pax!
ff. pp

(plötzlich aufhalten)

cresc. molto

Largamente

1025

Tromb. cresc. molto

Cor.

Tuba

Timp.

Tr.

Tromb.

ff

f

Donner (hinter der Bühne)

1030

Cor.

Clar.

Fag.

G. P.

meno f

mf

mf

p

u. Archi pizz.

104 (♩=♩) quasi Adagio
 (Die Bühne wird stetig heller)
 Chor I (entfernter)
 Sopr. Contr.

(Von dem Fenster her, und wie durch alle Ritzen, fluten Morgenson-

Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja,

Glocken (mit Holzhammer)

1036 (♩=♩) quasi Adagio (N.B.)
dolce
 p Archi, Fiati, Tr.
 Archi
marc.
 Tr. (8va)

nenstrahlen in das Gewölbe herein)

(Vorhang -

S.
 C.
 108 Al - le - lu - ja.
 Ten. *dolciss.*
 Al - le - lu - ja.

1042 108
 ppp
 e (Clar. Cor.)
 Ra.

- geschlossen)

Chor II (noch entfernter)
dolciss.

109

(perdendosi)

S.
 C.
 T.
 Al - le - lu - ja, Alle - lu - ja!
dolciss.
 Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

1048 8... Clar. Cor.
 ppp
 Clar. Cl.basso
 109

Ende des Vorspiels

Intermezzo

Uralte romanische Kapelle im Münster. Kahle graue Wände, Holzbänke, ein Kruzifix. Orgelspiel, vom Hauptschiffe her vernehmbar. Gretchens Bruder, durchaus in Eisen gekleidet, ist (fast von hinten anzusehen) knieend, im Gebet

Sostenuto

Organum *f* 1

Pedal *più f*

Allegro

m. d.

meno f

(nur 8 Fuß)

2

m. s.

marc.

(Pedal)

Vorhang

crese.

m. s.

f

(8 und 16 Fuß)

3

31

Musical notation for measures 31-33. The system consists of two staves. The upper staff features a complex melodic line with many beamed sixteenth notes and slurs. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

34

Musical notation for measures 34-36. The upper staff continues the melodic line. The lower staff has a steady eighth-note accompaniment. The instruction *molto cresc.* is written above the staff.

37

Musical notation for measures 37-41. The system is marked with a boxed number 4. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff features a dense, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes. The instruction *ff* is present.

42

Musical notation for measures 42-46. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

50

Musical notation for measures 50-54. The system is marked with a boxed number 5. The upper staff has a melodic line with some rests. The lower staff has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

56

Musical notation for measures 56-60. The system is marked with a boxed number 6. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

65

Musical notation for measures 65-69. The upper staff has a melodic line with slurs. The lower staff has a rhythmic accompaniment with eighth notes. The instruction *m.d.* is written above the staff, and *p* is written below the staff. The instruction *m.s.* is written above the staff at the end of the system.

Der Soldat (Tenor-Bariton)

f

Du, der Du nicht al - lein

der Gott der Mil - de und der Gna - de bist;

(*alla breve*)

zu Zei - ten auch des Zor - nes und der Ra - che und der Schlachten

S. als der Du mir bist ver - trau - ter: er - hö - re mein Ge -

86

Timp.

Più largo

S. bet! Ich hat - te nichts auf der Welt als mein Geschwi - ster, nicht

93

più dolce

S. El - tern noch Weib, und nichts — das mir's er - set - ze, man hat es mir ge - nommen,

99

S. hat es ver - dorben: Lass' — Du den Mann mich finden und laß ihm Recht ge - scheh'n;

105

f intensamente

Alla breve

S. 

Herr, — der Du nicht allein der Gott der Milde und der Gna - de:

Alla breve

112 

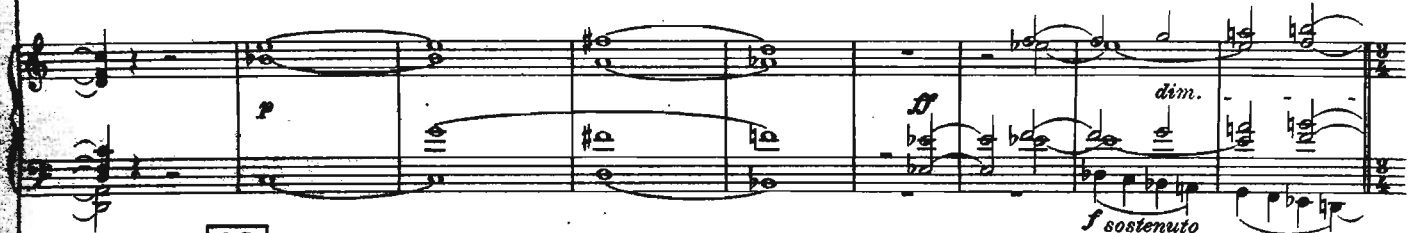
Timp.

12



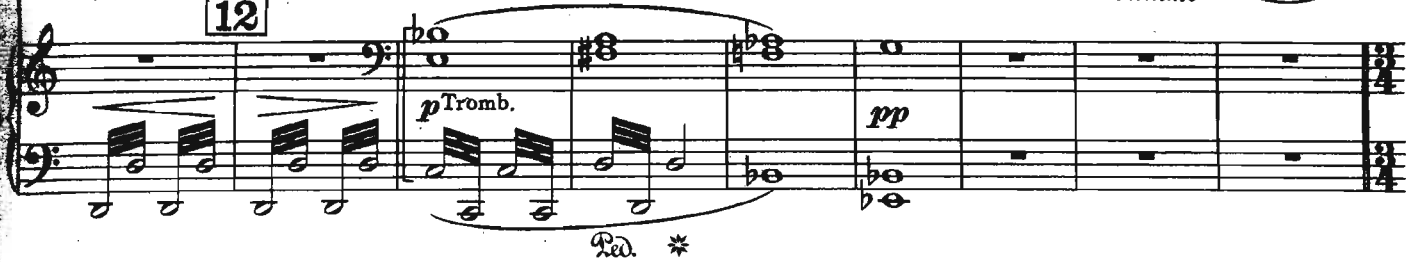
(er versinkt in Gebet)

er - hö - re mein Ge - bet!



p *ff* *dim.* *f sostenuto*

12



p Tromb. *pp*

Red. *

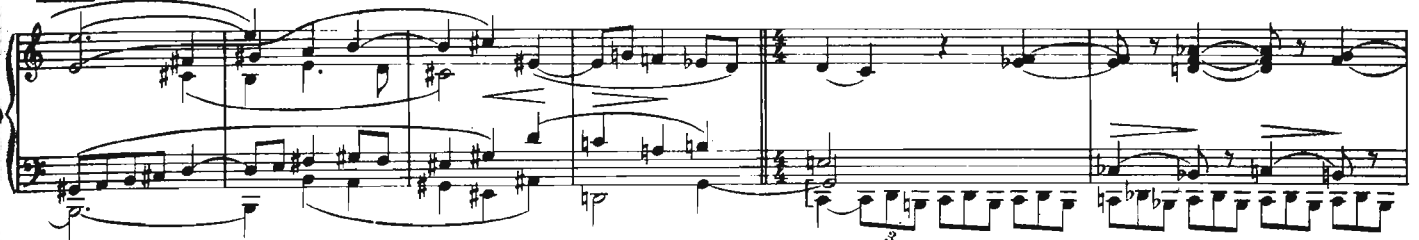
Andantino

13



dolce *p* Ob.

14



Mephistopheles

(am Eingang)
(der ganze folgende Dialog halblaut unterdrückt)

146

animando

molto cresc. -

Der

M.

15

Mann sinnt auf Deinen Tod. Auf Deine Rechnung.

Faust

15

Räum ihn aus dem Wege. Nein, ich

149

p

M.

Wenn

F.

will meine Hände rein wahren. Such' ein An-dres.

p

p staccato

153

p Archi pizz.

Archi

dolce f Oh.

er Dich jetzt er - kennt, kein an - d'rer

16

Aus - weg, als daß Du selbst ihn tö - test--

16

(Tr.) Tromb. *fz*
Timp.

Faust

(Der Soldat macht eine Bewegung)

Find' ei - nen An - - d'ren.

M. Auf - ge - paßt! (gequält) Er

F. Nicht ich, nicht ich -

163 Tr. (Trb.) Timp. *fz*

M. o - der du.

F. Er schleppt sein Le - ben in eit - - ler

166

F. Qual, ich bin ein Mann der Tat -

17

17 Viol. Clar.

169 Fag. *fz*

Mephistopheles

(Faust und Mephistopheles ziehen sich eilig zurück)

Ein - ver - stan - den.

172

Soldat (stöhnend)

Den Mann, den Mann,

Ob.

Viola

Basso Timp.

den ich su - che! Er - bar - men, Er - bar - men!

18

18

Archi

Timp.

sosten.

Tempo dell Andantino e largamente

182

f dolce

(Mephistopheles, als grauer Mönch, tritt langsam auf und kniet - Seite an Seite des Soldaten - nieder)

191

Cor. con sord.
p
Fag.
C-Fag.

Sostenuto (N.B.)

198

pp
Cor. (m.d.)
Cl. b. (possibile)

Mephistopheles

202

p
p
Cl. b.

Soldat Möchtest du mir nicht beichten?

A. - ber du

Ich ha - be nicht an Bö - sem was ge - tan.

M. hast wel - ches vor.

S. Ich habe vor, was Rech - tens ist: Weißt du's, brauch ich zu

206

Viola sola
dolce

M. *p* Vielleicht wärs doch an der rech - ten Zeit.

S. beichten um so weng' er. *f* Gott ist bei

21

Viol. *pp coll 8*

Fag. *pp*

Basso *pp*

M. Wer — weiß, — dei - ne Stunde ist nicht

S. mir, du bist mir lä - stig.

Cor. *pp*

Cl. basso Basso

(Un poco animando)

22

M. weit.

S. Teu - felsmönch, zeig dei - ne Frat - ze! ich bin ein of - fe - ner

Fl. *f*

Cor.

Ob. *p*

Clar.

Fag. C-Fag. *p*

Archi trem.

M. Du wirst sie bald se-hen. Geduld!

S. Mann. Her- vor damit! Her.

221 Tromb.

M. Sieh lie-ber nach der Tür! Hur- tig! Wehr dich!
(springt auf)

S. vor da-mit!

(hinter der Bühne)
2 Trombe (entfernt)

Tamburo militare

224 Tromb. Viol. I

M. (triumphierend) Man rückt her- an

226 NB. Viol. I

NB. Beim Correpetieren spiele man rechts die Trompeten, mit nur angedeuteter 2. Stimme.

*) eigentlich:

Cl. basso
Fag.
C.-Fag.

M. es sind ih-er sechs ge-gen Ei-nen!

(näher)

Timp.

Vc. Basso

228

M. **23** Sticht dich nicht dei-ne Rauf-lust? Mei-ne

Clar. sempre

Fag. C-Fag.

230

23

M. Frat-ze? Da!!

(er streckt ihm die Zunge)

Timp.

232

(Mephistopheles schleicht in einen Beichtstuhl)
(ganz nahe)

(Der Soldat zieht - entsetzt - seinen Degen und stellt sich
mit dem Rücken gegen die Wand.) (Es dämmert tief. An

Musical score for measures 234-235. The top staff is the vocal line. Below it is the Timp. (Tympani) part. The piano accompaniment consists of a right-hand part and a left-hand part marked '8'.

der Tür zeigt sich der Leutnant, der eine Patrouille anführt.) (Zwei Fackelträger am Eingang.)

Musical score for measures 236-237. The top staff is the vocal line. Below it is the Fl. Ob. (Flute/Oboe) part. The piano accompaniment includes parts for Archi (Strings) and Corni (Horns).

Leutnant

Recitativo, marcato e ben ritenuto

Dort, ——— seht ihn! Ver- krochen in der Kir- che, der uns'ren

Musical score for measures 238-240. The top staff is the vocal line with lyrics. Below it are parts for Tr. (Trumpet), Tromb. (Trombone), and Tamb. (Tambourine). A box with the number '24' is present.

L. Hauptmann nie _ derschlug von hinten: Gleiches mit Gleichem, haut _ den Mann zu

242

Allegro molto (alla breve)

(sie kämpfen, - kurz darauf)

L. Boden. Der O - berst wirds uns danken.

245

mf legg.

Archi *impetuoso*

Cor. *f*

Basso
Fag.
C-Fag.
Cl. basso

25

fällt der Soldat, erschlagen)

eigentlich: Viol. usw.

250

Fiati

Cor.

Basso
Fag.
C-Fag.
Cl. basso

251

un Piatto

Piatto

Archi

Cor.

Fiati

Tromb. unis. *marc.*

Timp.

Mephistopheles

26

(aus dem Beichtstuhl,
mit gereckten Armen) *ff*

Hier

258

Tr.

Tromb.

Tuba

Un poco ritenuto (sempre ♩)

M.

am heil - gen Ort! Ihr seid des Teufels, mür -

8.....

Fl.

Ob.

Arch.

trem.

Archi e Cor.

8.....

Tromp.

Cor.

Fag.

C.Fag.

Red.

simile

262

27

M.

- be für die Hölle; im Ü - bri - gen gut ge -

8.....

e Tr.

ff

267

M.

macht, und mei - nen Se - - - gen.

8.....

fp

ff

Clar.

p (Tromb.)

Fag.

Red.

{ Tromb.
Fag.

272

Leutnant

28

(ab)

Der Mönch ist toll, läßt ihn lau - fen.

277

Timp.

3 2
Basso

Mephistopheles

Möcht' euch wohl nicht an - ders ra - ten. (entfernt sich)

Tamb. (hinter der Bühne)

f dim.

{ Fag.
Cor.

Archi
f

281

29

Zieh'n wir die Rechnung: vor - erst, Kir - chen -

Cl. basso Tromb. m. d.

{ Basso
C-Fag.

schändung; Bruder Sol - dat mit ei - nem Mord - plan, ab;

m. d.

cresc. **30**

M. der wei . . se Faust la . det's auf sein Ge . wis . sen: Drei

298 *cresc.*

Largamente (♩ = ♩) (fast gesprochen) **31**

M. Ratten in ei . ner Falle.

Organo *ff*

Largamente (♩ = ♩) **31**

304 Fiati e Cor.

32 (ein Strahl des Mondes senkt sich auf den am Boden hingestreckten *poco a poco diminuendo sine al fine*)

314

Toten. Langsam fällt der Vorhang) **33**

323 Tromb. **33**

Timp. *p sostenuto*

Tuba C-Fag.

Fine dell' Intermezzo

Hauptspiel

Erstes Bild

Der herzogliche Park zu Parma

Cortège

Poco vivace e misurato (in carattere d'una polacca)

p Bassi

8.....

Timp. Arpa Fag.

This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is for Basses, marked *p* Bassi. The bottom staff is for Timpani, Arpa, and Fagotti. The music is in 3/4 time and features a complex rhythmic pattern with many accidentals.

8.....

This system contains the next two staves of the musical score, continuing the bass and percussion parts from the previous system.

Fl. Clar.

8.....

This system contains two staves. The top staff is for Flute and Clarinet, marked Fl. Clar. The bottom staff continues the bass and percussion parts. A measure with a '5' above it indicates a fingering for the Flute/Clarinet part.

I

Timp.

This system contains two staves. The top staff is for Timpani, marked Timp. and includes a first ending bracket labeled 'I'. The bottom staff continues the bass and percussion parts.

Archi

This system contains two staves. The top staff is for Arches, marked Archi. The bottom staff continues the bass and percussion parts.

16

Fl. Clar.

Timp.
Arpa
Fag.

18

Viola pizz.

20

Tr.

Viol.

pp

Vcllo. pizz.

Timp.
Fag.
Archi pizz.

Fag.

23

in der Partitur
Viol.

Viola

etc.

Fiati.

mf

f

Cor.

p

Basso
pizz.

C-Fag.

25

f

p

Viol.
p Viola
p Timp.
Basso

Musical score for measures 27-30. The Violin part (Viol.) is in the upper staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The Viola part (p Viola) is in the second staff, playing a similar rhythmic pattern. The Timpani part (p Timp.) is in the third staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The Bass part (Basso) is in the fourth staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. Measure numbers 27, 28, 29, and 30 are indicated.

III

Musical score for measures 30-33. The Violin part is in the upper staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The Bass part is in the lower staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. Measure numbers 30, 31, 32, and 33 are indicated.

etc.

Cor

Musical score for measures 33-36. The Cor part is in the upper staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The Bass part is in the lower staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. Measure numbers 33, 34, 35, and 36 are indicated.

Musical score for measures 36-39. The Violin part is in the upper staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The Bass part is in the lower staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. Measure numbers 36, 37, 38, and 39 are indicated.

stacc. leggierissimo

Viol. coll 8va

Arpa p legg.

IV

Musical score for measures 39-42. The Violin part (stacc. leggierissimo) is in the upper staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The Colla 8va part (coll 8va) is in the second staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The Arpa part (Arpa p legg.) is in the third staff, playing a rhythmic pattern of eighth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. Measure numbers 39, 40, 41, and 42 are indicated.

41

Viol.

Clar.

Fl.

Cl. basso

non cresc.

43

Fiati Tr. dolce

Viol. pizz.

Basso pizz.

46

Tr.

Cor.

49

Viol. stacc.

Clar.

Fl.

Cl. basso

Archi

Tromb. Arpa

Basso

V

51

Fiati

58

Fiat

55

Fiat

pizz.

Arpa
Fag.

Viola pizz.

58

VI

Tr.

pp

Vello. pizz.

oder:

Timp.
Fag.
Archi pizz.

61

Fiat

(Viol. wie bei der Parallelstelle)

p

Timp.

Basso

64

67
Cor.

VII

70

73
legg.
{Fiati
Arpa

76

8.....

78
Glsp.
Archi pizz.
{Tromb.
{Arpa

Detailed description of the musical score: The score is divided into five systems. System 1 (measures 67-69) features a Cor Anglais part in the bass clef and a flute part in the treble clef. System 2 (measures 70-72) is marked 'VII' and includes a viola part in the treble clef and a cello/double bass part in the bass clef. System 3 (measures 73-75) includes a harp part in the treble clef and a cello/double bass part in the bass clef, with the instruction 'legg. {Fiati Arpa'. System 4 (measures 76-77) shows a guitar part in the treble clef and a cello/double bass part in the bass clef. System 5 (measures 78-80) includes a guitar part in the treble clef, a harp part in the bass clef, and a trombone part in the bass clef. The score contains various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

VIII *Fiati*

0

1 5

5

Viola
Clar.

mf

Fiati

13

6

mf

f *accentato*

Viol.
Viola.
Ob.

86

7

f

mf

f

8 Fl. picc.

Clar.

IX

89

7

ff

Viol.
Cor.

Vorhang

91

7

p cresc.

ff

8 Fl. picc.

8' y: Fl. *stacc.*

93 Tromboni (Cor.) *stacc.*

95

97 Tr. *marc.*

X 8' 5 3 4 2 3 1 (5)

100 Tr. *legg.* Tromb. Viola

102 Fl. Viol.

Fag.

104 Fl. Viol. Tr. *dim.* Tromb.

un pò più vivace

Festlich gekleidete Landleute, voran Sackpfeifer

106

Fiati
Cor.

f

Archi
f (coll' 8 ad lib.)

112

1

Fiati *tenute*

Archi pizz.
Timp.

f

mf sempre stacc.

8...

coll' 8
Cor.

118

2

Fiati

f

Cor.

3

123

Cor.

126

tr

Frauen (Sopr. Contr.) 3

Chor
Männer (Ten. Baß)

130

Archi pizz.
Fag.

Fiati

Cor.

4

135

Cor.

Timp.
Fag.

139

f Archi

5

Soprani
Contralti
Tenori
Bassi

o - a o - a
o - a
o - a
o - a

5

143

Ob. (8va)
Clar. 4

Viol.

Fag.
Archi pizz.

(tr) 3

6

o - a, o -
o - a o - a,
o, a - a, o - a o - a
o, a - a, o - a

6

147

Viol. (tr)

Ob.
Clar.

Cor.

(tr) (tr) (tr) (tr) (tr)
1 2 1 2 1 1 2 1 4

Musical score for measures 147-151. The score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'a o a o'. The second staff is a vocal line with lyrics 'a a a a'. The third and fourth staves are instrumental parts for strings. The fifth staff is a piano part with fingerings 1, 2, 3, 1, 2, 3 indicated. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Musical score for measures 152-154. The score consists of five staves. The top three staves are vocal lines with lyrics 'a a a'. The fourth and fifth staves are instrumental parts for strings. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Musical score for measures 155-158. The score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Fiati'. The second staff is a vocal line. The third and fourth staves are instrumental parts for strings. The fifth staff is a piano part with fingerings 5, 1, 5 indicated. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Vivace assai

7 Jäger, mit Hörnern, Falken, Hunde-Meute
Hörner (auf der Bühne)

159

Archi

mf. ma marcato

Cl. basso
Fag.

sim.

Basso
C-Fag.

164

169

174

Tenori I

Bassi I

Chor

Tenori II

Bassi II

la la la la la la la la la la la la la la la

la

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la

la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

Fl. Fl. picc.

194

unis. la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

Fl. Fl. picc.

199

Tr. Archi. Tromb.

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

204

10 Tempo di Valzer vivace
Fecht-spielende Pagen

209

Flauti
Arpa

mf

sempre stacc.

Tr.

Tromb.
Archi pizz.

214

Tr.

220

Tr.

11

225 *p subito*
 Fl. Ob.
 stacc. Archi pizz.
 Fag.
 2 4 2 3
 Archi

Tr.

232 [12] 4/2 4/2 5/2
 Arpa (Fiati)
 Cor.
 Archi (tr) (tr)
 Fiati

239 (tr) f
 Archi (Cor.) tr. Tr.
 Tutti f
 Timp.
 [13] 3 2 1

Fiati Arpa

coll' 8va
 8va ad lib.

8va
 ff

Kränzeschlingende Edelfräulein

14 Ein einzelnes

261

Fl. 2

p dolce, legg.

p stacc.

Archi pizz.

ossia

m.s. più difficile

Clar.

stacc.

Viol. pizz.

Clar.

265

Zwei andere hinzu

269

pp

8

Fl. picc.

Clar.

Vello.

15 allmählich alle übrigen

273

8

in der Partitur

Fl.

Viol.

legg.

pizz.

etc.

277

8

16

281

8

Cor.

285

8

pizz.

289

8

Tr.

Viol.

Ob. Clar.

17

295

8

Tutti

18

(sich entfernend)

Soprani
 Contralti
 Chor (von draußen her)
 Tenori
 Bassi

8 Archi
 p Cor.

309

19

dim.

dim.

Kleine Trommeln (auf der Bühne)
 f fp f fp

(d = d.)

317 Archi f

(Der Zeremonienmeister, von einem Fähnlein Leibwachen und Trommlern gefolgt, tritt geschäftig auf; ordnet die Gruppen, macht sich wichtig und bemerkbar. Die Landleute werden zurückgedrängt, Pagen und Edelfräulein aufgestellt, allen- dem Range nach, die Plätze angewiesen. Abwechselnd verschwindend und wiederauftauchend, aufgereg und autoritativ zugleich.)

Tempo di Minuetto, un poco pomposo

Kl.Tr. $\frac{3}{2}$

3 Trompeten (auf der Bühne)

20 Fiati $\frac{4}{1}$ $\frac{5}{2}$ $\frac{3}{2}$ $\frac{2}{2}$

sotto voce (più p)

Arpa Tromb. Timp. Archi

3 Tr. a.d.B.

325 (più p)

Chor Sopr. $\frac{3}{2}$ 21 p

Contr. p Sie nahn!

Ten. Sie nahn!

Bassi Sie nahn!

328 Viol. Cor. Tromb. drei andere Tr. (auf der Bühne)

fz mf

S.
C. *mf* Die Für - - - stin!

T.
B. *mf* Der Fürst!

3 Tr.
ad.B. *mf* *f* *5 1*

331

S.
C. O schau - et!

T.
B. O schau - et!

O schau - et!

O Pracht!

O Pracht!

drei andere Tr.(auf der Bühne)

334

(Das Herzogspaar tritt zu Pferde auf)

Ten.e Bassi *f*

22 Hoch das Paar! Heil dem

3 Tr.
ad.B. *f*

Viol.II. *f*

22

337 *f* Tutti

Sopr.
Contr.

Hoch das Paar! Heil,

T.
B.

Für - sten! Hoch das Paar! Heil,

3 Tr.
a.d.B.

339

S.
C.

Heil, Heil dem Für -

T.
B.

3 Tr.
a.d.B.

341

Tr.

Sostenuto liberamente (♩ = ♩)

23 Zeremonienmeister *) (meldet sich, mit Verbeugung, zur Ansprache)

S. C. T. B.

Nach die - ser Feste rau - -
- - sten!

3 Tr. a.d.B.

Sostenuto liberamente (♩ = ♩)

344 Archi *sost. espress.* *dim.* Viol. *legg.* Fl. *p* Fag. *pizz.*

Z.M.

- - schend bun - ter Rei - he, wagt' ich noch kaum auf

350 Clar. *pp*

24

Z.M.

Grö - ße - res zu hof - fen: der A - bend kündet sich be -

353 Fl. *pp* Ob. Cor. *p*

*) Kann gegebenen Falles von dem Darsteller des Wagner gespielt werden.

Der Herzog *) (Tenor-Bariton)

Was ist denn Sel - - - te nes ein - ge -
 son - - - ders an.

356
 Fl. 3
 Archi
 pizz.

Hg.
 trof - - fen?
 Z.M.
 ein höchst ge - wand - ter

358
 Flati

25

Z.M.
 Mann; kein and - rer als der Dok - tor

Archi
 360
 Archi

*) Kann gegebenen Falles von dem Darsteller des Bruders gespielt werden.

(zur Herzogin)

Z.M. Faust - wenn Euch nicht et - wa vor die - - sem

S. C. Chor Dok - - - tor Faust!

T. B. *pp*

363 *mf*

Die Herzogin

26

Und... weshalb grausen?...
graust... Ho - he Frau, der wei - se Doktor ist nicht recht ge -

Z.M. *pp*

366 26

Archi Fiati Cor.

Z.M. heu - er, er brenzelt gleichsam von un - hei - ligem Feu - er: ich

370

Ob. C.ingl.

Z.M. fürch-te fast, daß ich mir viel ge-trau! Wenn Ihr be-

374

mf

(trem. ad lib.)

Z.M. fehlt, so will ich ihn prae-sen-tie-ren, in-tro-du-

377

Fiat

pizz.

trem.

Z.M. zieren: doch je-de Ver-ant-wor-tung

380

f **27**

mf

fp

f

mf

Viola

Tr.

Archi

{Ob. f
Clar.}

Herzogin

Z.M. re-fü-sie-ren!

388

fz

ff

f

(leichtfertig)

Wir wol-lens

(Der Zeremonienmeister mit Verbeugung ab)

Hn.

wagen!

Mephistopheles (plötzlich als Herold auftauchend)

Wa - - - - - gen, und dabei ge-winnen:

386

Viol. C.ingl. Clar. 4 3 2 1 4 3 2 1 2 1 3 Viol. Cor.

f *rau*h

Tromb. Archipizz.

M.

Schön - heit ge-fällt sich im Ge-fah - renspiel; drum, schön - - ste Frau,

391

Ob. C.ingl. Tr. 3

M.

Ihr waget nicht zu - viel er-laubt Ihr meinem Herrn sich ein - zu -

396

Tr. 3 Cor. f

Fag. Tromb. C.-Fag.

M.

finden. Hier - - - ist er selbst, Euch zu

400

Cor. f

f *Fiati*

(Faust, von oben, und von weitem, langsam herankommend, müßte ein fantastisches Gefolge (schleppentragende Mohren-Knaben, oder Affen) haben; und es sollte sein Erscheinen auffällig, wenn auch nicht marktschreierisch wirken. Der Zeremonienmeister, halb führend, halb einladend, tänzelt der Gruppe voran.)

un poco più mosso, in Carattere d'una Marcia

M. dienen. Viol. con sord. *ppp* gehalten bis zum Doppelstrich *p sost. dolce*

406 *f* Tromb. Basso *pp* Vello *pp* *sempre simile*

Cor. Timp. C-Fag. Basso Cl. basso Fag.

411 *pp* *sempre simile*

415 Tromb. Basso Cor. *pp* *molto sost.*

Chor Sopr. *molto sotto voce* **33**

Contr. *molto sotto voce* das Wun - der ba -

Ten. *molto sotto voce* Mit ihm das Wun - der ba -

Bassi *pp* Mit ihm das Wun - der ba -

419 *dim.* Er naht. Vello. *pp* *molto sotto voce* **33**

Clar. Fag.

S. re. re.

C. re. *pp* Wir wer - den stau - - - - - nen und er -

T. re.

B. *pp* Wir wer - den stau - - - - - nen und er - schau - - - - -

424 *dolce mezza voce* Vcllo. Fl.

S. *pp* 34 stau - - - - - nen und er - - - - - schau - - - - - ern.

C. schau - - - - - ern.

T. *pp* 34 stau - - - - - nen und er - - - - - schau - - - - - ern.

B. ern. stau - - - - - nen,

Viol.

429 Cor. Clar. 34 Ob. Fl. Tr.

dolciss. 35

S. wir wer - den stau - - - - - nen.
Einige Pagen *sempre dolciss.*

C. *dolce* Nächt.

T. Ringsum ver - bor - gene Gei - ster lau - ern...

B. *dolciss.* wir wer - den stau - - - - - nen.

433

Fl. C. ingl.

Clar.

Tromb. Vello.

Red. ten.

etc.

35

Un poco più andando Andere Pagen *sempre dolciss.*

S. Stumm Chor blei - - - ben

C. - - - - - li - - - ches zu Ta - - - - ge tritt.

T. *sotto voce*

B. *Quasi Corale* Ringsum ver - bor - gene Gei - ster, ver - bor - gene Gei - ster lau - ern, umran - ken

Un poco più andando

438 *dolce* *p* *sempre*

Arch.

36

S. wir und zit - - - tern mit, *pp*

C. Rings - - um ver - -

T. *dolciss.* wir wer - - - den stau - - - nen

B. trü - ge - risch das Wah - re, das läßt uns ah - nen wie das Nächt - li - che zu

36

443

S. bor - - ge - ne Gei - - ster lau - - ern...

C. und er - - schau - - - ern.

T. Ta - ge tritt, so daß wir stumm ge - wor - den sind, und zit - - - tern, und *piu p*

B. Ta - ge tritt, so daß wir stumm ge - wor - den sind, und zit - - - tern, und

447

Fl.
Ob.
C. ingl.

C. Er sieht ge - bie - terisch und
 B. zit - - - - - tern

452 *dolciss. senza espr.*
 sord. Archi
 p Trp. Cor.
 Fag. C.-Fag.

Sopr. I. dolce Er sieht ge - bie - te - risch und
 Sopr. II. dolce Er sieht ge - bie - terisch und schön,
 C. schön,

457

38 Movimento I

S.I. ritard. schön und schön! Das Un - ge -
 S.II. und schön! Das Un - ge - wohn - te
 C. und schön!

464 *ritard.* *Movimento I*
 Fl. Ob. Viol.
 Tr. p Tr. Vello, Fag. Viola
 Basso

S.I. wohn - te ist an ihm na - - tür - - lich;

S.II. ist an ihm na - - tür - lich. Er schüch -

470 Fl. Ob. Viol. Viol. Fl. Vcllo. Fag.

S.I. er schüch - - - tert uns,

S.II. - - - tert uns,

C. Sä - - h er nicht stolz, wir hiel - ten ihn für

474

39

S.I. doch müs - - sen wir ihn

S.II. doch müs - sen wir ihn an - sehn.

C. zier - lich; doch müs - sen wir ihn an - sehn.

3 Fl. *dolciss.*

477

Herzogin (für sich)

Er ist ein Fürst an We-sen und Ge-ber-de;

S.I. an - - - sehn.

S.II. Selt - - - sam!

C. Selt - - - sam!

481

pp

Fag.

Bassi

40

Hn. (più tenero)

noch nie - - mals hat ein Mann mich so be-strickt...

Herzog (für sich)

Mich dünkt, die Höl - le, die Höl - le hat ihn her-geschickt!

Mephistopheles (für sich) *f*

Der

40

Ob.

Clar.

486

espress.

Vello.

Fl.

Cor.

C.-Fag.

41

mf

Hg. *mich dünkt, die Höl - - le hat ihn*

M. Wach - hund bellt, es blökt die Her - de,

S. *pp* Sel - tener Mann! *pp* Selt sa mer Gast!

C.

41

Archi

pp

491 *p* Fiaci *pp* Tr. Tromb. 3

Fag. Bassi

Herzogin

f

raddolcendo

Hg. Er ist ein Fürst noch niemals hat ein *sotto voce*

M. her - geschickt. mich dünkt, die Höl - le, die

S. Was wird sich zeigen?

C. (b) (a)

T. *pp* Sel - - tener Mann! Selt - sa - mer

B. *pp*

496

pp

Mn. Mann mich so be - strickt.

Hg. Höl - le hat ihn her - geschickt.

M. es blökt die Her - de.

Faust (für sich) Du stol - ze - ste der Frau -

T. Gast! Was wird sich zei - gen?

B. Musical notation for the sixth vocal line (B.)

Fl. Clar. Cor. *ppp* *mp* Timp. Musical notation for woodwinds and timpani

Hg. Doppio movimento (♩ = ♩) (kurz angebunden) Herr

F. en, sollst mir der Preis sein!

Archi *sfp* Doppio movimento (♩ = ♩) Bassi *p* Musical notation for strings

42

Hg. Dok-tor, seid an un-serem Hof be-grüßt, Ob. Clar. und Dank, daß Eu-re

511 *mf* *f* *Cor. b*

43

Hg. Kunst ihr uns erschließt, wir hoffen, daß ihr die Fürstin nicht ent-

516 *Ob. Clar.* *Cor.* *pizz.* *fp* *Ob. Clar.*

Herzogin (leise für sich)

(Was wird sich zei-gen!...)

Hg. täuscht: mögt Ihr be-gin-nen?...

Faust (halb für sich) *mf* (Er erhebt die Hände)

Seid un-besorgt! Es sei!

521 *fz* *cresc.* *Fag. Clar.*

44 Più deciso, forte ma leggiero

526 *f* *Fiati* *Tromb.*

(Ein Schwarm faunartiger Teufelchen dringt von allerwärts herein, und verteilt sich behende in die Büsche)
Frauen (aufschreiend)

S.
C. Ah!

T.
B. Männer (lachend)
Ha ha ha ha ha!

530 *f*

Vello. Basso

(Kurze Beschwörungs-Geste oder Handlung Fausts)

45 Allegro giusto

534 *p* sord. Viol. *sotto voce* *pp* Fag.

Vello. Basso

539 *pp*

Fl. Tr. Viol. Vello. Basso

Cor. **46**

Faust

47 Un poco sostenuto

Verzeiht, wenn ich zu

Un poco sostenuto

544 *f*

Fl. Ob. Tr. sord. Cor. Clar. e Fag.

F. ei - - - gen hand - le: Tag ist dem

Viol. Clar. Viol.

550

pizz. *p*

Tromb. Fag. Basso

48

F. Wun - der ab - - ge - wandt. Licht, sei ver - bannt, in

Viol. Fl. Ob. Arpa Clar. *p* *m.s.*

553

p *f*

Red.

49

F. Nacht Dich wand - le. Ster - - ne her -

Fl. *pp* Viol. *pp* Cor. *pp*

557

F. auf am Him - - - mels Rand!

Clar. Cor. Clar. Fag. Basso

561

etc.

Chor
Sopr.

(Es wird sternenhelle Nacht)
(Die Umstehenden schreien gedämpft auf)

Contr.

Ten.

Bassi

pp

Oh!

pp

Oh!

pp

Oh!

pp

565

50 Genau die Hälfte des vorigen Zeitmaßes

Herzogin

Faust

parlando

Hab ich zu

Was wünscht die schöne Her - rin zu er - schau - en?

50 Genau die Hälfte des vorigen Zeitmaßes

Tr. Viola

Viol.

Vello.
p Tromb.

Cor.

Timp.

570

(sie überlegt)

Hn.

wäh - len?

Herzog (zur Herzogin)

(heimlicher)

So wäh - let, (fordert, verlangt Un - mögliches!)

Clar.

Viol.

574

Vello. Basso

con grazia

Tempo di Valse sostenuto
(mit Beziehung)

51

Hn. Ob je - ne Für - sten frü - hester Zei - ten bes - seren

579 Clar. *p* pizz.

52

Hn. Anstand tru - gen, als jetzt? Die - ses zu schau - en möchte mir frommen.

585 Fl. Clar. Fag. *p* Archi

53

Hn. Las - set den König Sa - lo - mo kommen.

592 Viol. *p* Fag. Vello. Basso Tr. Cor. *ff*

sostenuto

600

(Es erscheint der König Salomo auf dem Thron)

Tr. Fag. Cor. Timp.

54 (d=d.)

607 Fag. *p* pizz.

con 8^{va} ad libitum
29212

55

Herzog

Ein wür - - - diges Bild.

Zeremonienmeister

Gewiß, _____ ge-

Clar. dolce

Fl.

612

Herzogin

Doch gar zu streng: war_

Z.M.

weiß, ganz charmant, ganz char-mant.

Fl.

616

Hn.

er nicht auch ga-lant?

Faust

So Ihr es wünscht, zeigt er sich Euch als

620

(Eine Harfe steigt auf vor Salomo)

(König Salomo greift in die Saiten)

F. *Pfle - ger schö - nen Um - gangs...*

624 *Fiati* **56** *mf Arpa*

Celesta 8: *Ob.* **57** *3*

628

8: *3*

633

8: **58** *Tromb.*

637

641 *(Ein zweiter Thron steigt auf)*

(Die Königin von Saba tritt auf)
Herzogin

Herzog Wer ist die Schöne? (stirnrunzelnd)

Zeremonienmeister Sie gleicht Euch sehr!

Ist es He.

645 Tromb. *mf*

C-Fag.

59

(für sich) (Salomo steigt vom Thron und kniet vor ihr nieder)

Hn. Wohl gleicht sie mir, und Faust, dem mit der Krone.

Hg. Das ist recht dreist, es wird bei nah zum Hohen!

Z.M. le ne?

Faust

mf

59

Viol. *p* Basso pizz.

Tromb.

Bal.

60

F. - - kis war sie und Sa - - bas Kö - - ni - gin, den

Fl. Viol.

Clar.

F. wei - sen Mann be - zwang ihr wei - se - rer Sinn.

659

61 (Salomo und die Königin von Saba besteigen beide den Thron)
Chor
Sopr.

Contr. *sotto voce* Ein glei - ches

Ten. *sotto voce* Seht hier und dort- was

Bassi *sotto voce* Seht hier und dort- ein glei - ches Paar,

663

Fl. Ob. Viol. Clar. Cl. basso Bassi

S. *p* *fp* *fp* *fp*
Se - - het, se - - het, se - - het, se - - het,

C. Paar, was hier ge - meint wird of - fen - bar, *pp stacc.*

T. hier ge - meint wird of - fen - bar, seht *pp stacc.*

B. seht

667

Viol. Fl. Clar. Ob.

62 *pp stacc.*

S. seht hier, und seht dort, ein dop - pelt, ein glei - ches, das

C. seht hier, und seht dort, ein dop - pelt, ein glei - ches, das

T. hier und dort, ein glei - ches Paar, was hier ge - meint ist of - fen - bar, das

B. hier und dort, ein glei - ches Paar, was hier ge - meint ist of - fen - bar, das

62 *pp* *Archi*

671 *Fiat*

Herzogin

S. kek - - - ke Spiel be - schwört Ge - fahr!

C. kek - - - ke Spiel be - schwört Ge - fahr!

T. kek - ke Spiel be - schwört Ge - fahr, das kek - ke Spiel be - schwört Ge - fahr!

B. kek - ke Spiel be - schwört Ge - fahr, das kek - ke Spiel be - schwört Ge - fahr!

Clar. Ob.

675

Ein

Poco sostenuto (con grazia)

Hn. **63** an.dres jetzt! könnt ihr den Wunsch er - ra - ten?

Faust *dolce*

Tr. Cor. **Poco sostenuto** (quasi $\text{♩} = \text{♩}$) Clar. Viol. Viola

679 Fag. Timp. Timp.

Wendet den schö - nen Blick zu die - sen

Hn. **64** Allegretto

Herzog (mißtrauisch) Ihr wer - dets sehn.

Was ist's, daß Ihr Euch wünschet?

F. Schatten.

684 Vcllo. **64** Allegretto

Tr. Tromb. *p* Viola

689 Viol. *dolce* Fl. *pizz.*

(Es erscheinen Samson und Dalila)

Herzog Sam - son, Da - li - la, in Lieb' umschlungen.

Zeremonienmeister Von die - ser Frau Ver - rat - wird

65

694 Clar. Fag.

Herzogin

66

Daß Lie - - be so mit

Z.N.

vie - les erzählt und ge - sungen.

Viol.

66

698

mp

Hn.

Tük.ke sich ver.bän.de!
Faust

Was man er - zählt ge.

702

Fag.

(Hinter dem Paare erscheint eine schwarze Sklavin, die Dalila die Schere reicht)

F.

hört in die Le.gende.

Fl.

67

Clar.

706

Fag.

pp

Bassi

Fl.

Clar.

Fl.

711

68

Chor
Sopr.

Sopr. Sie hebt die Sche - re!

Contr. Sie hebt die Sche - re!

Ten. Das ist be - kannt!

Bassi

Die list - ge

68

Tr.

Tr.

Viol.

Fag. *p*

Basso

716

S. Ha, wird er ent - mannt? Sie hebt die Sche - - - re!

C. Ha, wird er ent - mannt? Sie hebt die Sche - - - re!

T. Wird er entmannt?

B. Mäh - re!

Cor.

etc.

719

Cor.

Tromb. *f*

Herzogin

(nervös)

69 (Die Erscheinung erlischt)

Ge - nug davon! Ein neu - es Bild!

T. Sie hebt die Sche - re!

B. Sie hebt die Sche - re!

722

Archi

70 Allegro concitato alla breve (quasi lo stesso Tempo)

Hn. und ge - bet jetzt wozu ihr selbst ge - willt.

Viol. Viola

Tromb. Fag.

Bassi

(Johannes und Salome erscheinen; daneben der Scharfrichter mit erhobenem Schwert. Letzterer trägt die Züge des Herzogs)

735

Tr.

Fag.

71 Chor Ten.

Bassi

Sa -

Jo - han - nes!

741

Fiati

Tr.

Sopr.
Contr.
T.
B.

Jo - han - nes! Sa - lo - me!
Jo - han - nes! Sa - lo - me!
lo - me! Jo - han - nes und Sa - lo - me!
Jo - han - nes und Sa - lo - me!

746

Tr. *Fl. Ob.*
marc.

72 Faust

Auf ei - nen Wink Sa -

751 *f* Tromb. *fp* *leggiere* *p*

Herzogin

73 (sich verratend) *f*
Er darf nicht

F.
lo - mes fällt das Haupt!

756 *fp* *fp*

Hn. ster - ben, *ma soproso* *con calore* ich bin des Her - zogs

F. Al - so liebt Ihr mich!

760 *dim.* Fl. Clar. *dolce con calore*

Viol. *dolce con calore*

Hn. Gat.tin! (gepreßt) Schweigt, ich bin nicht ehr - los,

F. Den - noch liebt Ihr mich... 74

765 *sfz* Viol. *p* Ob. *p* Fag.

cresc. bin nicht frei!

770 Fl. Clar. *p* Tromb. *dolce* Arpa

Faust (sie in seinen Bann zwingend) Komm, oh komm! Fol -

774 Fl. Tromb. *dolce* Arpa

75 Un poco sostenuto

F. - ge mir nach: ich füh - re Dich

778

Ob.

Fl.

Viol.

p

F. in die Un - er - meß - lich - keit der Wel - ten, die

782

Viol.

F. Er - de sei Dein Reich, Du ih-re Kö - nigin, die Pracht des

786

76 Herzogin (für sich, beklommen)

poco cresc.

F. Ach er be - rückt mich, be - tört mich, er - greift mich!

O - ri - ents komm! Die Kunst des We - stens,

790

76

p

(un poco animato)

Hn. Laßt mich! Oh! laßt mich!

F. was spä - te Zei - ten einst zu Ta - ge för - dern: jetzt sind sie

794 Viol. Clar. Viol. Cor. Fag.

Hn. Bin ich Euch feil? Oh, still! Oh,

F. Dein. (zwingender) Du kommst! Du kommst!

799 *fp* *fp*

Hn. schweiget!

Herzog *f* En - det das Spiel!

Mephistopheles (plötzlich zwischen das Paar tretend und gleichsam verkündend) *f* Das Spiel,

804 *p* *f* *p* Viol. Tromb.

(Er räumt vor dem hinzutretenden Herzog den Platz)

M. es ist so gut als wie be . en . det.

Cor.

808

Tempo della Introduzione 3/4=2/4

Herzog

(grimmig zu Faust)

78

Ob. Clar. Ergötzlich war die

813

Archi Flauti

Archi

Tromb.

Archi

Vello. Basso

Hg. Schau: habt unsren Dank, Ihr seid mein Gast am

Fag.

815

Tromb.

Tromb.

79 (Kurze betroffene Stille, darauf eiliges ungeordnetes Abziehen der Gruppen) (Er wendet Faust den Rücken und bietet der Herzogin den Arm)

Hg. her . zog . li . chen Ti . sche.

Viol. 3

817

fp

p

p leggiero

Chor
Sopr.

80 (fast geflüstert)

Fort!

Contr.

(fast geflüstert)

Fort!

Ten. (fast geflüstert)

Fort!

Zieht

Euch zurück.

Bassi (fast geflüstert)

Fort!

Zieht Euch zu - rück.

80

Fl.

821

Clar.

Vello.
Basso

S.

Zieht

Euch zu - rück.

C.

Zieht

Euch zu - rück.

T.

pp

Un - - - - - heil

B.

pp

Un - - - - - heil

824

pp

S. Un - - - heil schwebt.

pp

C. Un - - - heil schwebt.

T. schwebt, fort, fort!

B.I. schwebt, fort, fort!

B.II. schwebt, fort, fort!

826 Fag.

Un poco sostenuto

81

829 *f* Fiati Cor. Archi pizz. *p*

Mephistopheles

82

Faust Folgt ihnen nicht! Entflieht, verlaßt den

Du sagst?-

833 Fag. Archi *p* sord. Cor.

Basso

Hof, den Herzog habt ihr aufgereizt, die Speisen sind vergif- tet; ich wag mich nicht hin.

Ob.
Fag.

837

Doppio movimento $\text{♩} = \text{♩}$

ein: der ho- he Kle- rus sitzt im Ornat beim Mah- le.

Fl.
Ob.

Fl. sord. Tr.

83

Tromb.

pp

p

Archi pizz.

840

Faust Nüt- zet den Augenblick, *dolce* ich weiß, das

Ich zie- he nicht al- lein...

Fl. Clar.

p

pp

p

pp

843

macht sich ganz wie von selbst, es liegt in mei- - - nem Plan, al- so ge-

847

(Sie ziehen zugleich mit den letzten Gästen schnell ab) (Leere Bühne)

M. schiehts, nun kommt!

Ob.

851

Viol.

Viol. II

Viol. I

Fl. picc. Clar.

855

Basso pizz.

Tr. 3

Viol. I e II

858

Ob. Tr. Tromb.

pp

861

pp sord. Cor.

Tr. Tromb.

Cor.

sostenendo

Vello.

espr.

Clar.

Cl. basso

mf

864

più sostenendo

Viol. Solo hinter der Bühne



85 (Eine fahle Dämmerung beleuchtet die Szene)

870 Arpa

Musical score for Arpa, measures 870-872. The score is written in bass clef with a key signature of one flat. It features a series of arpeggiated chords, each with a slur and a fermata. The notes are: G2, B1, D2, F2 (870); G2, B1, D2, F2 (871); G2, B1, D2, F2 (872).

872

Musical score for Arpa, measures 872-873. The score is written in bass clef with a key signature of one flat. It features a series of arpeggiated chords, each with a slur and a fermata. The notes are: G2, B1, D2, F2 (872); G2, B1, D2, F2 (873).

873

Musical score for Arpa, measures 873-875. The score is written in bass clef with a key signature of one flat. It features a series of arpeggiated chords, each with a slur and a fermata. The notes are: G2, B1, D2, F2 (873); G2, B1, D2, F2 (874); G2, B1, D2, F2 (875).

875 pp Tromb. Tuba

Musical score for Tromb. Tuba, measures 875-877. The score is written in bass clef with a key signature of one flat. It features a series of arpeggiated chords, each with a slur and a fermata. The notes are: G2, B1, D2, F2 (875); G2, B1, D2, F2 (876); G2, B1, D2, F2 (877).

877 Tromb. Tuba

Musical score for Tromb. Tuba, measures 877-879. The score is written in bass clef with a key signature of one flat. It features a series of arpeggiated chords, each with a slur and a fermata. The notes are: G2, B1, D2, F2 (877); G2, B1, D2, F2 (878); G2, B1, D2, F2 (879).

Più sostenuto

86

Herzogin

Er ruft mich...

ppp Arpa

(tritt auf die Bühne, wie im Traume schreitend, die Arme vorgestreckt)

zieht mich...

sempre pp *m.s.* *m.d.* *m.s.* *m.d.*

Cor. *sotto voce*

dolce con calore

Er ruft mich wie mit tausend Stim - men,

87

Cor.

Viol.

m.s. *m.d.*

p Clar. Fag. Viola

C.ingl.

Vello.

Hn. zieht mich wie mit tau-send Ar - men, ich fühl in ei - nem tau - send Au - gen.

Viol.

895 C.ingl. Ob. Fl. Clar. Fag. Viola Vello.

Hn. blicke und je - der ein - zel - ne verkün - det ihn, ihn al -

Viol.

898 *mf* *poco cresc.* *p*

88 *p* lein, und jeder einzle Au - genblick ver - kün - det

Viol.

901 *dolciss.* *m. s.* *Archi* *Fl.*

89 ihn. Wer ich ge - wesen und was ich

Viol. *parlando*

908 *delicato* *pizz.* *pp*

Hn. vor - stell - te, ist mir ent - schwun - den, ent -

910 Fag.

90 Hn. schwun - den --- seh nur den ei - nen Weg, — — — seh nur den

914 Viol. II C. ingl.

Hn. ei - nen Weg, den Weg zum teuren Man - ne, seh nur den Weg, seh nur den

918 Fl. p

Hn. Weg zum teuren Man - ne: ja, — ja, — ja — ich

922 Clar. Vcllo.

allarg. - al pp

Doppio Movimento (tranquillo)

Hn. kom - me, schrei - - te mit dir - - - durch

91 *leggiere*

Cor.

Viol.

Hn. un - be - grenz - te Räu - me; die Er - de wird mein

928

Hn. Reich, ich Ih - re Kö - - ni - gin! Was spä - - te

932

Hn. Zei - ten einst zu Ta - ge fördern, bald ist dies Al - - - les,

92 aspirato a piacere p

Ob.

F1.Ob.

Viol.

Fag. Clar. Archi

935

sfz

Hn. bald wird dies Al - les, bald wird dies Al - les mein, *allarg.*

a tempo, poco avanti

Ob. Fl.Ob.

Viol.

Fag.

941

93

Hn. *Sostenuto quasi* *Più sostenuto*

mein! Ich schrei - te dann an sei - ner Hand, in un - be - grenzte Be -

Viol.

Arch. Ob. Clar.

Viola

Fag.

946

Hn. *Un poco meno sostenuto*

zir - ke. Bei Dir, bei Dir, bei Dir die Un - er - meßlichkeit, Faust, -

dolce aspirato

Clar.

Fag. Cor.

Archi pizz.

951

94

Hn. Du mein Faust, ich komme...

dolce, sospirato

Vcllo.

Viol. Viola

954

Hn. Faust, du mein Faust! *pp* Faust ich

Viola *rit.*

957 *ppp*

(schreitet langsam hinaus)

Hn. fol. ge Dir.

95 *dolce equalmente*

961 *pp* *ppp*

Fag. Cl. basso Timp.

965 *pp*

Cor. Fag.

C-Fag.

968 *pp*

Tromb. Tromb.

969 *pp*

Cor. Fag.

Herzogin

96

(entfernt)

Ja, ich kom - me...

974

Clar.

Ob.

Viol. trem. Cor. sord.

Clar.

(sopra)

Vello. Basso

Hn.

(entfernter)

fol - ge Dir.

978

Fl.

(Viol. allein)

pp

(Plötzlicher Tag)

Allegro risoluto

97

morendo

982

ppp

Viol. Tr.

mf

sfz

Tromb.

Viola Vello. Basso pizz.

sotto voce

988

Archi

992

Herzog (heimlich und aufgeregt)

liberamente

Was Wichtiges, sagt Ihr, was ists, mein

995

98

99

Va-ter?

a tempo

mit ihm?

Mephisto (als Hofkaplan)

Er - gebt Euch Fürst, die Her - zogin ent - kam!

1001

(Mephisto nickt)

mit ihm?

man set-ze ih - nen

1007

nach!...

Mephisto

100

Wo-nach? wo - nach? ins Blaue? Mit die-sen bei - den

1011

M. Au - gen sah ich sie auf Flü - gel -

1015

M. ros - sen durch die Lüf - te trei - ben: am be - sten

1019

101

sotto voce

Fag. Bassi pizz.

M. wärs, man hiel - te rei - nen Mund...

1023

p

M. Die Macht des... Bö - sen ist nicht un - ter -

1027

102

(süßlich) mf

Ob. Tromb.

Fag. pizz. pp

M. schätz - bar. Ich ra - te Sohn, schaut Euch nach Neu - em um

1039

103

Un poco stretto (nicht wieder)

Archi Cor. Fl. Ob. Clar.

104

Herzog
Was sagt Ihr?
M. Hört nur. Fer - ra - ras Her - zog
1044
Clar. Ob. Clar.
Archi Tromb.

M. droht Euch mit Krieg, um des - sen Schwe - ster wer - bet,
1050

Herzog (fromm)
Der Him - mel spricht aus
M. so läufst in Gü - te ab.
1054
fp f

105

Più stretto
Hg. Euch. (fürsich) f
M. Der Staat Ve - ne - dig schluckt sie bald selb - an - der, beim Rat der
Più stretto
1059
Viol. Ob. Fag. Tromb.
Archi pizz.

M. *Drei weiß ich mich wohl ge - lit - ten, und hof - fe die - se Klei - nig - keit*

1064

106 (laut) (heuchlerisch)

M. *schick - lich zu för - dern. Mein Sohn,*

1069

8 Viol.

4 Cor.

Tuba Vcllo. Basso

M. *mein Sohn,*

1074

8

Tromb. Vcllo. Basso

M. *(d=d.) mein Sohn, — fas - se Ver - trau - en!* (erhebt die Rechte, wie zu segnender Gebärde,

1070

107

p Fia ti

Cor. Tromb. Tuba Timp.

aber die Faust spreizt sich zur Kralle) (Der Herzog küßt Mephistopheles die Hand)

1086

Fl. Ob. Clar. Tr.

m.s. ff

m.s.

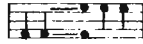
Vorhang (schnell)

ffz

led Archi

Symphonisches Intermezzo (Sarabande)

Molto sostenuto e gravemente



Archi *sotto ppp* Tromb. con sord.
pizz. *voce*

quasi senza Ped.

ed Arpa

meno p

ad lib. ppp

Gr. C. Tamt. *sva...: Ped.*

1

Fiati *mp*

Tromb. *dolce espr.*

Tamt. Gr.C. *Ped.*

Archi *mf*

Cingl. *pp*

Archi pizz. etc.

14

trb. *tr*

Fl. *pp*

Tromb. *mf*

C.Fag. *mf*

18

2

f

mf

Viol. *p*

C.ingl. Vello. 1

mf dolce
Tromb.

Basso pizz.

sost.
Tromb. *mp*

Vello.

Basso *p*

Basso C-Fag. *p*

m.s.

8.....

Netc.

3

m.s.

dolce
Fl. *mp*

Ob(Sva bassa)

C.ingl. *mp*

Archi pizz.

8.....

33

tr

ed Arpa

tr

Viol. *7 espr.*

36

Archi

smorz.

p Fl. *smorz.*

dolce non troppo
C.ingl. 1

4

rit.

tranquillo

Fl. *pp*

Archi *pp*

45 *dolce* Ob. *dolce* Fl. *sotto voce* Archi *dolciss.*

47 Viol. *dolce* Fl. *pp* ed Arpa Tromb. *pp* Vello *dolce espr.* Timp.

50 C:Fag. C:ingl. Viol. *più espr.* Fl. Arpa solo

53 Tromb. *mf* Timp. *mf* Red. jeden Takt *mf*

56 Fl. *8 espr.* Ob. *dim.* Tromb. *mf* Basso

60 Viol. *Tempo I dolciss.* Ob. *dim.* C:ingl. *mf* Timp. *mf* Vello. *sotto voce*

65

(p) (mf) (p)

Ob. Fl. Fl. tr.

69

7

tr. p marc. pp

Viol. Timp. Archi

73

tr. p pp ten. Vello solo

Fl. Viol. Archi Vello solo

sotto voce ma espr.

78

8

1 Archi pp

Archi

81

Viola solo cresc.

Viola solo

84

Viol. f dim. C. ingl.

Viol. C. ingl.

87 *psost.*
Tromb. e C.ingl. e Ob.
Archi
pp

90 e. Fl. Arpa Fiati Tromb. Ob. (ten. possibile) Viol.
pdolce C-Fag. *dolce espr. un*
Tamt. Gr.C.

95 Arpa Tromb. *poco appass.*
Bassi trem.

97

99 Viol. Fiati *pp* Tromb. Timp.

103 Viol. *dolciss.* trb trb trb trb trb Sostenuto
Archi *morendo*
pp Arpa flageol.